Biuro Projektowe EL-TOR
Jakub Gawroński
ul. Wyszyńskiego 4/4
87-100 Toruń
NIP 879-263-13-92
tel. 666-355-964
e-mail: biuro.eltor@wp.pl

TOM I: PROJEKT BUDOWLANY

Projekt wykonawczy
Kopia 1

Numer umowy: ZN/936/9191MZI/2026/2600255/1

Tytuł projektu: Budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn w Toruniu przy ul. Ustronnej, dla zwiększenia mocy przyłączeniowej zakładu produkcyjnego przy ul. Pszczelnej 10. Według P/25/089706, B/25/090320, OBI/91/2600255.

Lokalizacja: Województwo: kujawsko-pomorskie
Powiat: m. Toruń
Gmina: [046301_1] m. Toruń
Obręb ewidencyjny: [0076] Toruń;
działki: 547, 543, 555, 520

Obręb ewidencyjny: [0078] Toruń; działka: 109

Inwestor: Energa - Operator SA Oddział w Toruniu,
ul. Bema 128, 87-100 Toruń

Projektant: mgr inż. Jakub Gawroński
Branża elektryczna
Nr ewid.: POM/0272/PWBE/19
Uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych oraz elektroenergetycznych

Sprawdzający: mgr inż. Ariel Kwiatkowski
Branża elektryczna
Nr ewid.: POM/0306/PWBE/17
Uprawnienia budowlane do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych oraz elektroenergetycznych

Potwierdzam zgodność wszystkich dokumentów załączonych w projekcie z oryginałami

mgr inż. Jakub Gawroński

Toruń, sierpień 2026

PREZYDENT MIASTA TORUNIA
adres do doręczeń:
87-100 Toruń, ul. Grudziądzka 126 b

Toruń, dnia 16 października 2026 r.

WAiB.6743.192.2026.KR1

Z A Ś W I A D C Z E N I E

Na podstawie art. 217 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2025 r., poz. 1691), zaświadczam, że organ administracji architektoniczno-budowlanej nie wniósł sprzeciwu do zgłoszenia ENERGA-Operator S.A. Oddział w Toruniu, reprezentowanej przez pełnomocnika Pana Jakuba Gawrońskiego, z dnia 24 września 2026 r., numer w rejestrze organu: RPW/79393/2026, dotyczącego zamiaru rozpoczęcia robót budowlanych polegających na budowie i przebudowie elektroenergetycznej sieci kablowej niskiego napięcia przy ul. Ustronnej w Toruniu, w celu zwiększenia mocy przyłączeniowej zakładu produkcyjnego przy ul. Pszczelnej 10 w Toruniu (dz. nr 520, 543, 547, 555 z obrębu 76, dz. nr 109 z obrębu 78).

Zgodnie z art. 30 ust. 5 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2026 r., poz. 524 ze zmianami) inwestor uprawniony jest do realizacji robót objętych zgłoszeniem. Termin na wniesienie sprzeciwu upłynął w dniu 16 października 2026 r.

Niniejsze zaświadczenie wydaje się na wniosek ENERGA-Operator S.A. Oddział w Toruniu z siedzibą przy ul. gen. Józefa Bema 128 w Toruniu, reprezentowanej przez pełnomocnika Panią Jakuba Gawrońskiego, z dnia 24 września 2026 r., numer w rejestrze organu: RPW/79395/2026.

Uiszczono opłatę skarbową w wysokości 17,00 zł (słownie: siedemnaście złotych 00/100) na podstawie art. 1 ust. 1 pkt 1 lit. b, art. 4 i części II pkt 21 załącznika do ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (tekst jednolity: Dz. U. z 2025 r., poz. 1154 ze zmianami).

Z up. Prezydenta Miasta Torunia
Magdalena Brończyk
Kierownik
Referatu Infrastruktury Technicznej

Otrzymują:
1. ENERGA-Operator S.A. Oddział w Toruniu
   ul. gen. Józefa Bema 128, 87-100 Toruń
   poprzez pełnomocnika Pana Jakuba Gawrońskiego
   adres według załącznika pozostającego w aktach organu
2. aa (akta: Pszczelna 10 (2))

Sprawę w Wydziale Architektury i Budownictwa UMT z siedzibą przy ul. Grudziądzkiej 126b w Toruniu prowadzi Konrad Rybski, pokój nr 8, tel.: 56 611 84 34, mail: k.rybski@um.torun.pl

Energa operator

Energa-Operator S.A.
Oddział w Toruniu
Dział Dokumentacji Energetycznej Toruń
torun@energa-operator.pl

Toruń, 16.09.2026 r.

BIURO PROJEKTOWE ELTOR JAKUB GAWROŃSKI
Wyszyńskiego 4 4
87-100 TORUŃ

UZGODNIENIE nr EOP/KD/9/2026/08/05634

Rodzaj uzgodnienia:	Uzgodnienie dokumentacji projektowej (cz. EOP) - nN
Tytuł projektu:	(437) Sprawdzenie projektu, Toruń ul. Pszczelna 10,OBI/91/2600255, B/25/090320;P/25/089706.
Inwestor:	Energa-Operator S.A. 80-557 Gdańsk, ul. Marynarki Polskiej 130
Jednostka projektowa:	BIURO PROJEKTOWE ELTOR JAKUB GAWROŃSKI, Wyszyńskiego 4 4, 87-100 TORUŃ
Numer warunków / wytycznych:	B/25/090320;P/25/089706
Nr zadania inwestycyjnego:	OBI/91/2600255
Adres inwestycji:	Toruń ul. Pszczelna 10
Działki:	547, 543, 555, 520
Zakres uzgodnienia:	Zakres formalno-prawny oraz techniczny (zgodność z rozwiązaniami technicznymi i standardami przyjętymi do stosowania w Energa-Operator S.A.)
Status uzgodnienia:	**Pozytywny**

Zakres projektu:

- słup w linii nN E-12/15	szt.-1
- rozłącznik w linii nN SZ 400.322	szt.-1
- kabel YAKXS 4x240 mm^2	l= 282 m
- kabel YAKXS 4x35 mm^2 (przedłużenie istn. przyłącza)	l= 14 m

Demontaże:

- żerdź ŻN-10 (stan. 405)	szt.-2

Uwagi/ informacje dodatkowe:
1. W projekcie technicznym przekazywanym Energa Operator SA należy zamazać w sposób uniemożliwiający odczytanie danych osobowych projektanta zawartych w:* uprawnieniach projektowych,* oświadczeniach o wykonaniu projektu,* zaświadczeniu o przynależności do właściwej izby inżynierów budownictwa.;
2. Praca z planowanym wyłączeniem odbiorców

Uzgodnienie ważne jest do:	2028-09-16

Niniejsze uzgodnienie nie zwalnia od obowiązku dotrzymania procedury poprzedzającej rozpoczęcie robót budowlanych określonej w ustawie z dnia 7 lipca 1994 Prawo Budowlane oraz od odpowiedzialności w zakresie stosowania obowiązujących przepisów budowy i norm.

Załączniki: Wytyczne w zakresie zasad realizacji prac na sieciach – egz. 1

Sprawę prowadzi:
Trędewicz Krzysztof
Krzysztof.Tredewicz@energa-operator.pl

Kierownik Działu
Dokumentacji Energetycznej
Michał Piwowarski

Energa-Operator S.A.
ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk
Oddział w Toruniu
ul. Gen. Bema 128, 87-100 Toruń
T 801 404 404

Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ VII Wydział Gospodarczy KRS
KRS 0000033455, Regon 190275904-00122, NIP 583-000-11-90
nr konta: 61 1240 6292 1111 0010 3649 1837
Kapitał zakładowy/wpłacony 1 356 110 400 zł
www.energa-operator.pl; torun@energa-operator.pl

oszczędzaj środowisko
nie musisz nie drukuj
CERTIFIED ISO 14001
CERTIFIED ISO 50001
LRQA CERTIFIED ISO 22301

ENERGA - OPERATOR SA Oddział w Toruniu

Wytyczne w zakresie zasad realizacji prac na sieciach

Nr OBI/OBM: **EOP/KD/9/2026/08/05634**

Nazwa i adres obiektu (zamówienia): **Budowa Toruń ul. Pszczela 10**

Dotyczy tylko robót na nN:

1. **Prace na niskim napięciu winny być wykonywane w technologii PPN.**
2. Jeżeli z przyczyn obiektywnych nie można wykonać prac w technologii PPN to dopuszcza się wyłączenie i:
   a) dopuszczenie do prac na sieci nN realizuje:
      WYKONAWCA ☐ **WUS** ☐
   b) agregat zapewnia:
      WYKONAWCA ☐ ENERGA ☐
      - Ilość .... Moc..... - Ilość ..... moc.....
      - Ilość ..... moc..... - Ilość ..... moc.....
      - Ilość ..... moc..... - Ilość ..... moc.....

I. **Dotyczy robót na SN, bądź SN i nN:**

1. Dopuszczenie do prac na sieciach SN realizuje:
   WYKONAWCA ☐ **WUS** ☒

2. Zakres zlecenia wymaga pracy agregatów:
   TAK ☒ **NIE** ☐

3. Agregat zapewnia:
   WYKONAWCA ☒ ENERGA ☐
   - Ilość .....2.... moc...100 kVA.... - ilość ..... moc.....
   - Ilość ..... moc..... - Ilość ..... moc.....
   - Ilość ..... moc..... - Ilość ..... moc.....
   - Ilość ..... moc..... - Ilość ..... moc.....
   - Ilość ..... moc..... - Ilość ..... moc.....

4. Maksymalny czas wyłączeń odbiorców *:

   - ilość wyłączeń: **...SN,**.....

   - czas wyłączeń:**...SN - 8 h ....**

5. Maksymalny czas pracy przez Wykonawcę na urządzeniach ustala się na 1 dzień roboczy.

6. Uwagi:

Sporządził
Pracownik MZE:

Mariusz Żbikowski

Zatwierdził:
Kierownik MZE

Marek Nędzka

Kierownik
Działu Zarządzania Eksploatacją
Marek Nędzka

- Dotyczy sytuacji szczególnych, np. wymiana stacji, wymiana rozdzielnicy nN

Pole wyboru ☐ wypełnić znakiem X

Spis treści

1. Przedmiot inwestycji 4
2. Zakres rzeczowy projektowanych sieci i urządzeń 4
3. Oświadczenia projektanta 5
4. Uprawnienia budowlane 6
5. Podstawa opracowania 12
6. Uzgodnienie z Energa Operator 17
7. Uzgodnienie z Energa Operator S.A. 19
8. Odpis protokołu z narady koordynacyjnej 20
9. Uzgodnienia branżowe 26
10. Decyzje administracyjne 26
11. MPZP lub decyzja lokalizacyjna 41
12. Stan istniejący 47
    - 12.1. Istniejące zagospodarowanie terenu 47
    - 12.2. Istniejąca infrastruktura elektroenergetyczna 47
    - 12.3. Istniejący stan zagospodarowania terenu 47
    - 12.4. Podstawa opracowania technicznego 47
13. Rozbiórki 47
14. Linia SN 47
15. Stacja transformatorowa SN/nn 47
16. Linia nn 47
17. Oświetlenie uliczne 48
18. Przyłącza SN 48
19. Przyłącza nn (kablowe) 48
20. Ochrona przeciwprzepięciowa linii SN 48
21. Ochrona przeciwprzepięciowa stacji transformatorowej SN/nn 48
22. Ochrona przeciwprzepięciowa linii nn 48
23. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym w linii napowietrznej SN 48

24. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym stacji tr. SN/nn 48
25. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym w sieci nn 48
26. Obliczenia techniczne 49
26.1. Dane wyjściowe 49
26.2. Sprawdzenie skuteczności samoczynnego wyłączenia zasilania 49
Tab. 1. Obliczenia doboru zabezpieczeń i linii zasilających 50
Tab. 2. Obl. skuteczności ochrony przeciwporażeniowej 51
27. Opinia geotechniczna 52
28. Zestawienie danych na umieszczenie urządzeń w pasie drogowym 52
29. Kolizje / skrzyżowania 53
30. Ingerencja w zieleń wysoką 53
31. Ochrona konserwatorska 53
32. Opis projektu zagospodarowania terenu 53
33. Obszar oddziaływania inwestycji 54
34. Uwagi 55
35. Zestawienia montażowe 56
Tab. 3. Zestawienie podstawowych materiałów- słup nn 57
Tab. 4. Zestawienie podstawowych materiałów- kabel nn 58
36. Projekt zagospodarowania terenu 59
Rys. E1. Projekt Zagospodarowania Terenu 60
37. Schemat jednokreskowy 61
Rys. E2. Schemat elektryczny 62
38. Inne rysunki 63
Rys. E3. Profile przejścia proj. linii kablowej nn 64
39. Informacja BIOZ 70

1. Przedmiot inwestycji

W zakresie projektu jest budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn-0,4 kV w postaci linii kablowej nn 0,4kV typu YAKXS 4x240 mm² od stacji transformatorowej [STA1-0418] Iglasta do istniejącego słupa nn nr 405 przy ul. Ustronnej w Toruniu, wraz z wymianą stanowiska słupowego.

2. Zakres rzeczowy projektowanych sieci i urządzeń

Zasilanie ze stacji [STA1-0418] Iglasta

Wymiana pojedynczego słupa SN:	*-------*	
Linia napowietrzna SN:	*-------*	
Rozłącznik napowietrzny SN:	*-------*	
Linia kablowa SN:	*-------*	
Mufy kablowe	*SMHSV4 6-50*	*1 szt.*
Głowice kablowe	*-------*	
Ograniczniki przepięć	*ASA500-10BO+D+K*	*1 szt.*
Złącze kablowe SN:	*-------*	
Stacja transformatorowa SN/nn:	*-------*	
Transformator:	*-------*	
Wymiana pojedynczego słupa nn:	*O-12/15*	1 szt.
Linia napowietrzna nn:	*-------*	
Przyłącze napowietrzne:	*-------*	
Szafka pomiarowa:	*-------*	
Przyłącze/a kablowe:	-------	
Szafka pomiarowa:	-------	
Linia kablowa nn:	*YAKXS 4x240 mm²*	*250 m / 282 m*
	YAKXS 4x35 mm²	*14m*
Kablowa rozdzielnica szafowa:	*-------*	
słupowy rozł. bezpiecznikowy:	*SZ.400.322*	*1 szt.*
Przecisk:	*SRS 160 - 75 m*	*9 szt.*
Przewiert:	*SRS 160 - 52 m*	*1 szt.*

3. Oświadczenia projektanta

Oświadczenie o kompletności projektu, wynikające z Ustawy Prawo Budowlane

Oświadczam, że niniejsze opracowanie w zakresie budowy i przebudowy elektroenergetycznej sieci kablowej nn-0,4 kV na terenie działek nr 547, 543, 555, 520 obręb 0076 oraz nr 109 obręb 0078 w Toruniu, zgodnie z treścią art. 34 ust. 3d pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane, zostało wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami, normami i zasadami wiedzy technicznej oraz jest kompletne z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.

Oświadczenie o wykonaniu projektu zgodnie ze Standardami Technicznymi EOP SA

Oświadczam, że niniejsze opracowanie zostało wykonane zgodnie ze Standardami Technicznymi, obowiązującymi w Energa – Operator SA, opublikowanymi na stronie internetowej www.energa-operator.pl, aktualnymi na dzień składania oświadczenia.

PROJEKTANT
mgr inż. Jakub Gawroński
Nr upr. POM/0272/PWBE/19

SPRAWDZAJĄCY
mgr inż. Ariel Kwiatkowski
Nr upr. POM/0306/PWBE/17

4. Uprawnienia budowlane

POMORSKA OKRĘGOWA
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA
80-560 Gdańsk, al. Rzeczypospolitej 4/155
tel. 58 324-89-77, fax 58 301-44-98
-4-

Gdańsk, 30 grudnia 2019 r.

sygn. akt. 348/POM/OKK/19

D E C Y Z J A

Na podstawie art. 24 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (t. j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1117 ze zm.) i **art. 12 ust. 2, ust. 3 i ust. 4c pkt 3, art. 14 ust. 1 pkt 4c, art. 15a ust. 1 i ust. 22** ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (t. j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1186 ze zm.) i art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t. j. Dz. U. z 2018 r., poz. 2096 ze zm.), po ustaleniu, że spełnione zostały warunki w zakresie przygotowania zawodowego oraz po złożeniu egzaminu na uprawnienia budowlane z wynikiem pozytywnym,

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna
Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa
stwierdza, że:

Pan Jakub Gawroński
magister inżynier elektrotechniki

otrzymuje

UPRAWNIENIA BUDOWLANE
numer ewidencyjny: POM/0272/PWBE/19

do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych

U Z A S A D N I E N I E

W związku z uwzględnieniem w całości żądania strony, na podstawie art. 107 § 4 K.p.a. odstępuje się od uzasadnienia decyzji. Zakres nadanych uprawnień budowlanych wskazano na odwrocie decyzji.

1

Pan Jakub Gawroński upoważniony jest:

I. Na podstawie art. 12 ust.1 pkt 1-5, art. 13 ust. 3 i 4, art. 15a ust. 1 i ust. 22 ustawy Prawo budowlane (t. j. Dz. U. z 2019 r., poz. 1186 ze zm.), w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych, bez ograniczeń do:

a) projektowania, sprawdzania projektów architektoniczno-budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,
b) kierowania budową lub innymi robotami budowlanymi,
c) kierowania wytwarzaniem konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz nadzoru i kontroli technicznej wytwarzania tych elementów,
d) wykonywania nadzoru inwestorskiego,
e) sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych,
f) sporządzania projektu zagospodarowania działki lub terenu, w zakresie specjalności niniejszych uprawnień,
g) projektowania obiektu budowlanego i kierowania robotami budowlanymi związanymi z obiektem budowlanym, takim jak: sieci, instalacje i urządzenia elektryczne i elektroenergetyczne, w tym kolejowe, trolejbusowe i tramwajowe sieci trakcyjne, sieci trakcyjne metra, wraz z instalacjami i urządzeniami technicznymi zasilania, w tym kolejowej, trolejbusowej i tramwajowej sieci trakcyjnej, sieci trakcyjne metra oraz elektrycznego ogrzewania rozjazdów.

Pouczenie

Od decyzji niniejszej służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Gdańsku, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.
Zgodnie z treścią art.127a ustawy Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2018 r. poz. 2096 ze zm.):
§ 1. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję.
§ 2. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.
W przypadku złożenia przez stronę oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do odwołania od decyzji (określonego w § 2) stronie nie przysługuje prawo do odwołania się ani skargi do sądu administracyjnego.

Skład orzekający Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej:

PRZEWODNICZĄCY
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej

dr inż. Marek Wesołowski

ZASTĘPCA PRZEWODNICZĄCEGO
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej

mgr inż. Maciej Malinowski

C Z Ł O N E K
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej

prof. dr hab. inż. Ziemowit Suligowski

Otrzymują:
1.Pan Jakub Gawroński
2.Okręgowa Rada Izby
3.Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego
4.a/a

POLSKA IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA

Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

POM-INZ-848-Y45 *

Pan Jakub Gawroński o numerze ewidencyjnym POM/IE/0138/20
adres zamieszkania [redacted]

jest członkiem Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2026-01-01 do 2026-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2025-12-15 14:33:11 roku przez:

Krzysztof Wilde, Przewodniczący Rady Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

[Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.]

* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa www.piib.org.pl lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

POMORSKA OKRĘGOWA
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA
80-369 Gdańsk, al. Rzeczypospolitej 4/155
tel. 58 324-89-77, fax 58 301-44-98
-4-

Gdańsk, dnia 29 grudnia 2017 r.

sygn. akt. 359/POM/OKK/17

DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (t. j. Dz. U. z 2016 r. poz. 1725 ze zm.) i **art. 12 ust. 2, ust. 3 i ust. 4c pkt 3, art. 14 ust. 1 pkt 4c** ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (t. j. Dz. U. z 2017 r. poz. 1332 ze zm.) oraz **§ 10 i § 14 ust. 5** rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 11 września 2014 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2014 r. poz. 1278) i art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t. j. Dz. U. z 2017 r., poz. 1257 ze zm.), po ustaleniu, że spełnione zostały warunki w zakresie przygotowania zawodowego oraz po złożeniu egzaminu na uprawnienia budowlane z wynikiem pozytywnym,

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna
Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa
stwierdza, że:

Pan Ariel Kwiatkowski
magister inżynier elektrotechniki
urodzony dnia 15.07.1990 r. w Iławie

otrzymuje

UPRAWNIENIA BUDOWLANE
numer ewidencyjny: POM/0306/PWBE/17

do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych

UZASADNIENIE

W związku z uwzględnieniem w całości żądania strony, na podstawie art. 107 § 4 K.p.a. odstępuje się od uzasadnienia decyzji. Zakres nadanych uprawnień budowlanych wskazano na odwrocie decyzji.

Pan Ariel Kwiatkowski upoważniony jest:

I. Na podstawie art. 12 ust.1 pkt 1-5, art. 13 ust. 3 i 4 ustawy Prawo budowlane (t. j. Dz. U. z 2017 r., poz. 1332 ze zm.), w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych, bez ograniczeń do:

a) projektowania, sprawdzania projektów architektoniczno-budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,
b) kierowania budową lub innymi robotami budowlanymi,
c) kierowania wytwarzaniem konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz nadzoru i kontroli technicznej wytwarzania tych elementów,
d) wykonywania nadzoru inwestorskiego,
e) sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych.

II. Na podstawie **§ 10 i § 14 ust. 5** rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 11 września 2014 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2014 r. poz. 1278) uprawnienia niniejsze uprawniają do:

1) sporządzania projektu zagospodarowania działki lub terenu, w zakresie specjalności niniejszych uprawnień,
2) do projektowania obiektu budowlanego i kierowania robotami budowlanymi związanymi z obiektem budowlanym, takim jak: sieci, instalacje i urządzenia elektryczne i elektroenergetyczne, w tym kolejowe, trolejbusowe i tramwajowe sieci trakcyjne, sieci trakcyjne metra, wraz instalacjami i urządzeniami technicznymi zasilania, w tym kolejowej, trolejbusowej i tramwajowej sieci trakcyjnej, sieci trakcyjne metra oraz elektrycznego ogrzewania rozjazdów.

Pouczenie

Od decyzji niniejszej służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Gdańsku, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.
Zgodnie z treścią art.127a ustawy Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2017 r. poz. 1257):
§ 1. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję.
§ 2. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.
W przypadku złożenia przez stronę oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do odwołania od decyzji (określonego w § 2) stronie nie przysługuje prawo do odwołania się ani skargi do sądu administracyjnego.

Skład orzekający Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej:

ZASTĘPCA PRZEWODNICZĄCEGO
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej
dr inż. Marek Wesołowski

ZASTĘPCA PRZEWODNICZĄCEGO
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej
mgr inż. Maciej Malinowski

CZŁONEK
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej
prof. dr hab. inż. Ziemowit Suligowski

Otrzymują:
1.Pan Ariel Kwiatkowski
80-175 Gdańsk ul.Lawendowe Wzgórze 20/47
2.Okręgowa Rada Izby
3.Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego
4.a/a

POLSKA IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA

Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

POM-YPE-DEX-EZL *

Pan Ariel Kwiatkowski o numerze ewidencyjnym POM/IE/0032/18

adres zamieszkania

jest członkiem Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2026-01-01 do 2026-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2025-11-26 roku przez:

Krzysztof Wilde, Przewodniczący Rady Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78[1] K.c.
§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarcza złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go kwalifikowanym podpisem elektronicznym.
§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa www.piib.org.pl lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

5. Podstawa opracowania

Energa operator

SID0000000003625397

Numer P/25/089706	Miejscowość Toruń	Data 08-12-2025

AKTUALIZACJA WARUNKÓW PRZYŁĄCZENIA

DO SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ ENERGA-OPERATOR SA

Oddział w Toruniu

1. Przyłączany obiekt:
   Nazwa:zakład produkcyjny
   Adres (Nr działki):Toruń, ul. Pszczelna 10
   gm. Toruń
2. Grupa przyłączeniowa: grupa V
3. Moc przyłączeniowa: 40 kW (zwiększenie mocy o: 18 kW)
4. Miejsce przyłączenia:
   GPZ - Toruń Podgórz [G9071]
   Linia 15 kV GPZ Toruń Podgórz - Czerniewice 2 [S907109]
   Stacja SN/nn IGLASTA [STA1-0418]
   Obwód nn L.NAP. USTRONNA-ŁÓDZKA [T910418-04]
   Obiekt Złącze, szafka [nN] Pszczelna 10 [ZK1-11526]
   obw. Projektowany
5. Miejsce dostarczania energii elektrycznej:
   30061000858;
   w złączu zintegrowanym z układem pomiarowo-rozliczeniowym - zaciski na listwie zaciskowej licznika w kierunku instalacji przyłączanej;
6. Rodzaj przyłącza: kablowe
7. Zakres prac niezbędnych do realizacji przyłączenia oraz wymagania w zakresie wyposażenia niezbędnego do współpracy z siecią:

7.1. Zakres inwestycji realizowanych przez ENERGA-OPERATOR SA

7.1.1. Urządzenia WN i SN:
-

7.1.2. Stacja transformatorowa:
-

7.1.3. Urządzenia nn:
Budowa linii kablowej nN realizowana będzie na podstawie warunków budowy sieci nr B/25/090320

7.1.4. Wyposażenie urządzeń, instalacji lub sieci, niezbędne do współpracy z siecią, do której instalacje lub sieci są przyłączane:
-

7.1.5. Zabezpieczenie sieci przed zakłóceniami elektrycznymi powodowanymi przez urządzenia, instalacje lub sieci wnioskodawcy:
-

7.1.6. Dostosowanie przyłączanych urządzeń, instalacji lub sieci do systemów sterowania dyspozytorskiego:
-

7.1.7. Demontaże:
-

7.2. Zakres inwestycji realizowanych przez Podmiot Przyłączany:
Odbiorca dostosuje instalację przyłączaną w obiekcie przyłączonym do zwiększonego poboru mocy, od miejsca rozgraniczenia własności stron. Wykonanie tych czynności powinno zostać potwierdzone w "Oświadczeniu o gotowości instalacji przyłączanej".;

8. Wymagany stopień skompensowania mocy biernej:
   tgφ QI: 0.4
   tgφ QIV: 0
9. Wymagania dotyczące układu pomiarowo-rozliczeniowego i systemu pomiarowo-rozliczeniowego:

9.1. Miejsce zainstalowania:
na granicy działki

9.2. Rodzaj i prąd znamionowy oraz miejsce usytuowania zabezpieczenia przedlicznikowego / głównego:
wyłącznik instalacyjny nadmiarowo-prądowy o prądzie znamionowym 63 A, zainstalowane w kablowej rozdzielnicy szafowej zintegrowanej

9.3. Sposób pomiaru: bezpośredni

9.4. Rodzaj mierzonej energii: Energia elektryczna czynna pobrana, Straty nieobecne/ pomijalnie małe

9.5. Przystosowanie układu pomiarowo-rozliczeniowego do systemów zdalnego odczytu danych pomiarowych
-

Energa-Operator S.A.
Oddział w Toruniu

9.6. Wymagania dodatkowe:

a) Dla pomiaru pośredniego lub półpośredniego, zastosować odpowiednie przekładniki i listwę kontrolno-pomiarową obwodach wtórnych pomiaru wykonać zabezpieczenie obwodów napięciowych liczników oraz optyczną sygnalizację zaniku napięcia.

b) Dla poszczególnych etapów budowy przewidzieć pomiar dostosowany do poboru mocy.

c) Urządzenia pomiarowe winny być osłonięte i przystosowane do oplombowania.

d) Wymagania techniczne dla układów transmisji danych pomiarowych określone są w Instrukcji Ruchu i Eksploatacji Sieci Dystrybucyjnej ENERGA–OPERATOR SA

e) inne:
Rodzaj układu pomiarowego: 3-fazowy.;

10. Dane dotyczące sieci oraz parametry w zakresie elektroenergetycznej automatyki zabezpieczeniowej i systemowej

10.1. Dotyczy sieci o napięciu do 1 kV:

a)	Układ sieci	TN-C	
b)	Napięcie znamionowe sieci	0,4	kV
c)	Maksymalny prąd zwarciowy w sieci	26	kA
	Rzeczywistą wartość prądu zwarciowego oblicza projektant.		
d)	System ochrony od porażeń	Samoczynne wyłączenie zasilania	

10.2. Dotyczy sieci o napięciu powyżej 1 kV:

a)	Sposób pracy punktu neutralnego sieci	-	
b)	Napięcie znamionowe sieci	-	kV
c)	Prąd zwarcia doziemnego	-	A
d)	Czas wyłączenia zwarcia doziemnego	-	s
e)	Moc zwarciowa na szynach 15 kV	-	MVA
f)	Czas wyłączenia zwarcia wielofazowego	-	s

w stacji110/15 kV GPZ Toruń Podgórz

Rzeczywistą wartość prądu zwarcia wielofazowego oblicza projektant na podstawie mocy zwarciowej.

g) System ochrony od porażeń uziemienie ochronne

10.3. Inne:
-

11. Dane znamionowe urządzeń, instalacji i sieci oraz dopuszczalne graniczne parametry ich pracy

Rodzaj urządzenia/instalacji/sieci	Napięcie znam. [kV]	Moc znam. [kW]	Prąd rozruchu [A]

12. Inne ustalenia:

12.1. Dotyczy projektu budowlanego:
pełny

12.2. Dotyczy współpracy ruchowej:
-

12.3. Dotyczy umowy o przyłączenie:
Niniejsza aktualizacja warunków przyłączenia nr P/25/089706 z dnia 08.12.2025 r. zastępuje dotychczasowe warunki przyłączenia nr P/25/089706 z dnia 13.11.2025 r.

12.4. Inne wymagania:
Dołączona do niniejszych warunków przyłączenia mapa/szkic określająca lokalizacje projektowanych urządzeń i sieci elektroenergetycznych stanowi propozycję rozwiązania technicznego.
Szczegółową lokalizację urządzeń i sieci projektowanych na podstawie niniejszych warunków, ustala Projektant na etapie realizacji dokumentacji projektowej.

13. Użytkowane urządzenia elektryczne powinny spełniać wymagania określone w obowiązujących przepisach dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej.

14. Przy realizacji niniejszych warunków przyłączenia należy uwzględnić wymagania określone w Instrukcji Ruchu i Eksploatacji Sieci Dystrybucyjnej obowiązującej na terenie działania ENERGA-OPERATOR SA.

15. Standardy jakościowe energii elektrycznej określa Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 4 maja 2007 roku (Dz.U. Nr 93 poz. 623 z 2007 r.).
ENERGA-OPERATOR SA nie zapewnia bezprzerwowej dostawy energii do sieci elektroenergetycznej dla ww. obiektu. Należy liczyć się z możliwością przerw w dostawie energii elektrycznej. Bezprzerwową dostawę energii elektrycznej można zapewnić jedynie poprzez zainstalowanie własnego źródła energii (np. agregatu prądotwórczego, urządzenia UPS, itp.) po uprzednim uzgodnieniu warunków jego instalacji z ENERGA-OPERATOR SA Oddział w Toruniu

16. Zawarcie umowy o przyłączenie stanowi podstawę do rozpoczęcia realizacji prac projektowych i budowlano-montażowych, na zasadach określonych w tej umowie. Projekt umowy o przyłączenie stanowi załącznik do niniejszych warunków.

17. Warunki przyłączenia są ważne 2 lata od dnia ich doręczenia.
Po zawarciu umowy o przyłączenie warunki przyłączenia ważne są w okresie obowiązywania umowy o przyłączenie.

18. Działając na podstawie art. 7 ust. 14 ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 roku – Prawo energetyczne (Dz. U. nr 54 poz. 348 z późn. zm.) w związku z art. 34 ust. 3 pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku (Dz. U. nr 89 poz. 414 z późn. zm.) ENERGA-OPERATOR

Energa-Operator S.A.
Oddział w Toruniu

świadcza, że zapewni dostawę energii dla obiektu przyłączanego:
po przyłączeniu obiektu do sieci elektroenergetycznej na podstawie niniejszych warunków przyłączenia oraz w oparciu o umowę o przyłączenie, jaka zostanie zawarta pomiędzy Podmiotem Przyłączanym a ENERGA – OPERATOR SA,
- po zawarciu umowy o świadczenie usług dystrybucji lub umowy kompleksowej.
Niniejsze oświadczenie jest oświadczeniem w rozumieniu art. 34 ust. 3, pkt. 3 ustawy - Prawo budowlane.

Zieliński Adam
OPRACOWAŁ
tel. 56 470 6275

Kierownik
Działu Przyłączeń
ZATWIERDZIŁ
Tomasz Boniecki

Otrzymują:
1. Wnioskodawca
2. ENERGA-OPERATOR SA Oddział w Toruniu Rejon Dystrybucji w Toruniu
Pl. Fr. Skarbka 7/9, 87-100 Toruń

Energa operator

SID0000000003625007

Numer B/25/090320	Miejscowość Toruń	Data 08-12-2025

AKTUALIZACJA WARUNKÓW BUDOWY SIECI

SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ ENERGA – OPERATOR SA

Oddział w Toruniu

Niniejszy dokument określa niezbędny zakres budowy sieci elektroenergetycznej dla realizacji przyłączenia obiektów do sieci elektroenergetycznej. Warunki przyłączenia poszczególnych obiektów określane są odrębnie na podstawie przepisów ustawy - Prawo energetyczne i rozporządzeń wykonawczych.

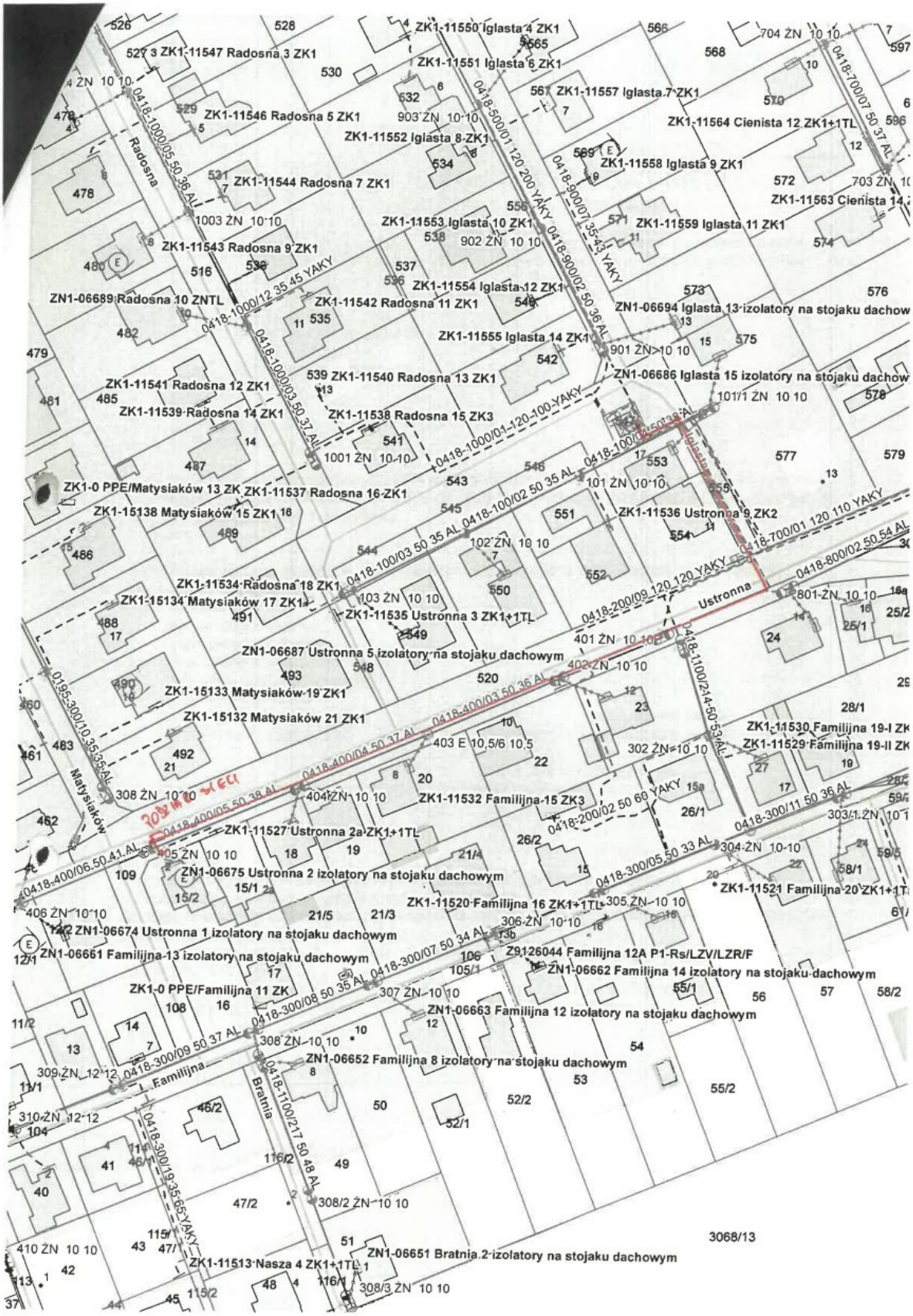
1. Obiekt:
   Nazwa:zakład produkcyjny
   Adres (Nr działki):Toruń, ul. Pszczelna 10
   gm. Toruń
2. Zakres niezbędnej budowy/rozbudowy sieci:
2.1. Urządzenia WN i SN:
   -
2.2. Stacja transformatorowa:
   ST Iglasta obw. projektowany
2.3. Urządzenia nn:
   Z wolnego pola w stacji transformatorowej IGLASTA wyprowadzić kabel YAKXS 4x240mm^2 dł. ok. 260m, który wprowadzić na słup linii napowietrznej stanowisko nr 405 (ST Iglasta obw. 400). Na słupie dokonać podziału sieci w kierunku słupa 404. Słup w stanowisku nr 405 dostosować do nowej funkcji.
2.4. Demontaże:
   -
3. Dane dotyczące sieci oraz parametry w zakresie elektroenergetycznej automatyki zabezpieczeniowej i systemowej
3.1. Dotyczy sieci o napięciu do 1 kV:
   a) Układ sieci -
   b) Napięcie znamionowe sieci **0,4** kV
   c) System ochrony od porażeń -
3.2. Dotyczy sieci o napięciu powyżej 1 kV:
   a) Sposób pracy punktu neutralnego sieci -
   b) Napięcie znamionowe sieci - kV
   c) Prąd zwarcia doziemnego - A i czas wyłączenia zwarcia - s
   d) Moc zwarciowa na szynach 15 kV - MVA i czas wyłączenia zwarcia - s
   -

   w stacji GPZ Toruń Podgórz
   e) System ochrony od porażeń **uziemienie ochronne**
4. Inne ustalenia:
4.1. Dotyczy projektu budowlanego:
   pełny
4.2. Inne wymagania:
   Dołączona do niniejszych warunków budowy sieci mapa/szkic określająca lokalizacje projektowanych urządzeń i sieci elektroenergetycznych stanowi propozycję rozwiązania technicznego.
   Szczegółową lokalizację urządzeń i sieci projektowanych na podstawie niniejszych warunków, ustala Projektant na etapie realizacji dokumentacji projektowej.
   Niniejsza aktualizacja warunków budowy sieci nr B/25/090320 z dnia 08.12.2025 r. zastępuje dotychczasowe warunki budowy sieci nr B/25/090320 z dnia 13.11.2025 r.
5. Rozpoczęcie prac projektowych, jak również budowlano – montażowych na podstawie niniejszych warunków budowy sieci odbywa się na zasadach uzgodnionych z ENERGA – OPERATOR SA Oddział w Toruniu

Zieliński Adam
OPRACOWAŁ
tel. 56 470 6275

Kierownik
Działu Przyłączeń
ZATWIERDZIŁ
Tomasz Boniecki

Otrzymują:
1. ENERGA-OPERATOR SA Oddział w Toruniu Rejon Dystrybucji w Toruniu
   Pl. Fr. Skarbka 7/9, 87-100 Toruń


ZK1-11550 Iglasta 4 ZK1
ZK1-11547 Radosna 3 ZK1
ZK1-11551 Iglasta 6 ZK1
ZK1-11546 Radosna 5 ZK1
ZK1-11557 Iglasta 7 ZK1
ZK1-11564 Cienista 12 ZK1+1TL
ZK1-11552 Iglasta 8 ZK1
ZK1-11558 Iglasta 9 ZK1
ZK1-11544 Radosna 7 ZK1
ZK1-11563 Cienista 14
ZK1-11553 Iglasta 10 ZK1
ZK1-11559 Iglasta 11 ZK1
ZK1-11543 Radosna 9 ZK1
ZK1-11554 Iglasta 12 ZK1
ZN1-06689 Radosna 10 ZNTL
ZK1-11542 Radosna 11 ZK1
ZN1-06694 Iglasta 13 izolatory na stojaku dachow
ZK1-11555 Iglasta 14 ZK1
ZN1-06686 Iglasta 15 izolatory na stojaku dachow
ZK1-11541 Radosna 12 ZK1
ZK1-11540 Radosna 13 ZK1
ZK1-11539 Radosna 14 ZK1
ZK1-11538 Radosna 15 ZK3
ZK1-0 PPE/Matysiaków 13 ZK
ZK1-11537 Radosna 16 ZK1
ZK1-15138 Matysiaków 15 ZK1
ZK1-11536 Ustronna 9 ZK2
ZK1-11534 Radosna 18 ZK1
ZK1-15134 Matysiaków 17 ZK1
ZK1-11535 Ustronna 3 ZK1+1TL
ZN1-06687 Ustronna 5 izolatory na stojaku dachowym
ZK1-15133 Matysiaków 19 ZK1
ZK1-15132 Matysiaków 21 ZK1
ZK1-11530 Familijna 19-I ZK
ZK1-11529 Familijna 19-II ZK
ZK1-11532 Familijna 15 ZK3
ZK1-11527 Ustronna 2a ZK1+1TL
ZN1-06675 Ustronna 2 izolatory na stojaku dachowym
ZK1-11521 Familijna 20 ZK1+1T
ZK1-11520 Familijna 16 ZK1+1TL
ZN1-06674 Ustronna 1 izolatory na stojaku dachowym
ZN1-06661 Familijna 13 izolatory na stojaku dachowym
Z9126044 Familijna 12A P1-Rs/LZV/LZR/F
ZN1-06662 Familijna 14 izolatory na stojaku dachowym
ZK1-0 PPE/Familijna 11 ZK
ZN1-06663 Familijna 12 izolatory na stojaku dachowym
ZN1-06652 Familijna 8 izolatory na stojaku dachowym
ZN1-06651 Bratnia 2 izolatory na stojaku dachowym
ZK1-11513 Nasza 4 ZK1+1TL
Radosna
Matysiaków
Ustronna
Familijna
Bratnia
0418-1000/05 50 36 AL
0418-500/01 120 200 YAKY
0418-700/07 50 37 AL
0418-900/07 35 43 YAKY
0418-1000/12 35 45 YAKY
0418-900/02 50 36 AL
0418-1000/03 50 37 AL
0418-1000/01 120 100 YAKY
0418-100/02 50 35 AL
0418-100/03 50 35 AL
0418-700/01 120 110 YAKY
0418-800/02 50 54 AL
0418-200/09 120 120 YAKY
0418-1100/214 50 54 AL
0195-300/10 35 35 AL
0418-400/03 50 36 AL
0418-400/04 50 37 AL
0418-400/05 50 38 AL
0418-400/06 50 41 AL
0418-200/02 50 60 YAKY
0418-300/11 50 36 AL
0418-300/05 50 33 AL
0418-300/07 50 34 AL
0418-300/08 50 35 AL
0418-300/09 50 37 AL
0418-1100/217 50 48 AL
0418-300/19 35 65 YAKY

6. Uzgodnienie z Energa Operator

Uzgodnienie koncepcji zasilania - OBI/91/2600255

Od: Dokurno Krzysztof <Krzysztof.Dokurno@energa-operator.pl>

Do: eltor projekty <eltorprojekty@gmail.com>, biuro.eltor@wp.pl <biuro.eltor@wp.pl>

DW: Piwowarski Michał <Michal.Piwowarski@energa-operator.pl>, Kacprzak Piotr <Piotr.Kacprzak@energa-operator.pl>, Michalak Wojciech <Wojciech.Michalak@energa-operator.pl>

Data: 21 sierpnia 2026, 12:29

Dzień dobry,

Koncepcja zasilania została uzgodniona pozytywnie, brak uwag. W załączeniu podpisany PZT.

Pozdrawiam

Krzysztof Dokurno
Technik ds.Przygotowania Inwestycji
Dział Zarządzania Inwestycjami

T +48564706267
krzysztof.dokurno@energa-operator.pl

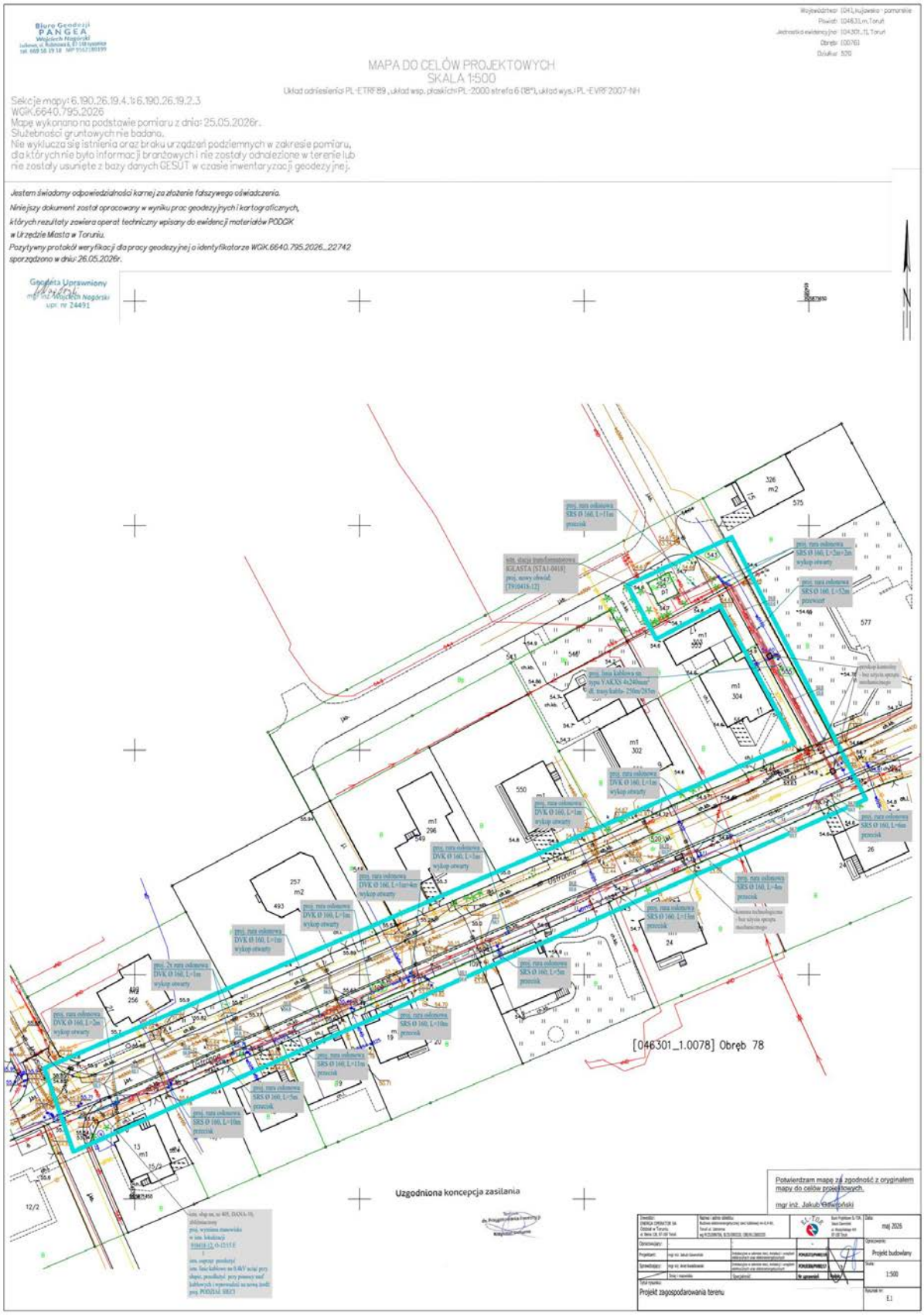
Energa operator
Energa-Operator S.A. Oddział w Toruniu
87-100 Toruń, ul. Gen. Bema 128
energa-operator.pl

Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ, VII Wydział Gospodarczy
Krajowego Rejestru Sądowego, KRS 0000033455, NIP: 583-000-11-90,
Regon 190275904-00122, Kapitał zakładowy: 1 356 110 400 zł

1 załącznik



2600255 - uzgodnienie ko...
983.2 KB


Biuro Geodezji
PANGEA
Wojciech Nagórski
Województwo: (04), kujawsko - pomorskie
Powiat: (0463), m. Toruń
Jednostka ewidencyjna: (0430), _1), Toruń
Obręb: (0078)
Działka: 520
MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH
SKALA 1:500
Układ odniesienia: PL-ETRF89 , układ wsp. płaskich PL-2000 strefa 6 (18°), układ wys.: PL-EVRF2007-NH
Sekcje mapy: 6.190.26.19.4.1 i 6.190.26.19.2.3
WGiK.6640.795.2026
Mapę wykonano na podstawie pomiaru z dnia: 25.05.2026r.
Służebności gruntowych nie badano.
Nie wyklucza się istnienia oraz braku urządzeń podziemnych w zakresie pomiaru, dla których nie było informacji branżowych i nie zostały odnalezione w terenie lub nie zostały usunięte z bazy danych GESUT w czasie inwentaryzacji geodezyjnej.
Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.
Niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera operat techniczny wpisany do ewidencji materiałów PODGiK w Urzędzie Miasta w Toruniu.
Pozytywny protokół weryfikacji dla pracy geodezyjnej o identyfikatorze WGiK.6640.795.2026...22742 sporządzono w dniu: 26.05.2026r.
Geodeta Uprawniony
mgr inż. Wojciech Nagórski
upr. nr 24491
[046301_1.0078] Obręb 78
Uzgodniona koncepcja zasilania
Potwierdzam mapę za zgodność z oryginałem mapy do celów projektowych.
mgr inż. Jakub Kowalski
maj 2026
Projekt budowlany
1:500
Projekt zagospodarowania terenu
E1

7. Uzgodnienie z Energa Operator S.A.

Energa operator

Energa-Operator S.A.
Oddział w Toruniu
Dział Dokumentacji Energetycznej Toruń
torun@energa-operator.pl

Toruń, 16.09.2026 r.

BIURO PROJEKTOWE ELTOR
JAKUB GAWROŃSKI
Wyszyńskiego 4 4
87-100 TORUŃ

UZGODNIENIE nr EOP/KD/9/2026/08/05634

Rodzaj uzgodnienia:	Uzgodnienie dokumentacji projektowej (cz. EOP) - nN
Tytuł projektu:	(437) Sprawdzenie projektu, Toruń ul. Pszczelna 10,OBI/91/2600255, B/25/090320;P/25/089706.
Inwestor:	Energa-Operator S.A. 80-557 Gdańsk, ul. Marynarki Polskiej 130
Jednostka projektowa:	BIURO PROJEKTOWE ELTOR JAKUB GAWROŃSKI, Wyszyńskiego 4 4, 87-100 TORUŃ
Numer warunków / wytycznych:	B/25/090320;P/25/089706
Nr zadania inwestycyjnego:	OBI/91/2600255
Adres inwestycji:	Toruń ul. Pszczelna 10
Działki:	547, 543, 555, 520
Zakres uzgodnienia:	Zakres formalno-prawny oraz techniczny (zgodność z rozwiązaniami technicznymi i standardami przyjętymi do stosowania w Energa-Operator S.A.)
Status uzgodnienia:	**Pozytywny**

Zakres projektu:

- słup w linii nN E-12/15	szt.-1
- rozłącznik w linii nN SZ 400.322	szt.-1
- kabel YAKXS 4x240 mm^2	l= 282 m
- kabel YAKXS 4x35 mm^2 (przedłużenie istn. przyłącza)	l= 14 m

Demontaże:

- żerdź ŻN-10 (stan. 405)	szt.-2

Uwagi/ informacje dodatkowe:
1. W projekcie technicznym przekazywanym Energa Operator SA należy zamazać w sposób uniemożliwiający odczytanie danych osobowych projektanta zawartych w:* uprawnieniach projektowych,* oświadczeniach o wykonaniu projektu,* zaświadczeniu o przynależności do właściwej izby inżynierów budownictwa.;
2. Praca z planowanym wyłączeniem odbiorców

Uzgodnienie ważne jest do:	2028-09-16

Niniejsze uzgodnienie nie zwalnia od obowiązku dotrzymania procedury poprzedzającej rozpoczęcie robót budowlanych określonej w ustawie z dnia 7 lipca 1994 Prawo Budowlane oraz od odpowiedzialności w zakresie stosowania obowiązujących przepisów budowy i norm.

Załączniki: Wytyczne w zakresie zasad realizacji prac na sieciach – egz. 1

Sprawę prowadzi:
Trędewicz Krzysztof
Krzysztof.Tredewicz@energa-operator.pl

Kierownik Działu Dokumentacji Energetycznej
Michał Piwowarski

Strona 1 z 1

8. Odpis protokołu z narady koordynacyjnej

WGIK.6630.256.2026

Toruń, dn. 10.06.2026 r.

Prezydent Miasta Torunia

Znak sprawy: WGIK.6630.256.2026

ODPIS
PROTOKOŁU Z NARADY KOORDYNACYJNEJ
zakończonej w dniu 10.06.2026 r.
w sprawie usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu

Przedmiot narady:	Budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn 0,4kV, Toruń ul. Ustronna
Lokalizacja:	Toruń, ul. Ustronna, działki nr 547, 543, 555, 520, obręb 0076, 109 obręb 0078
Wnioskodawca:	GAWROŃSKI JAKUB ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 4/4, 87-100 Toruń
Inwestor:	ENERGA-OPERATOR S.A., UL. MARYNARKI POLSKIEJ 130, 80-557 GDAŃSK, ODDZIAŁ W TORUNIU ul. gen. Józefa Bema 128, 87-100 Toruń
Projektant:	JAKUB GAWROŃSKI Inne upr.: budowlane: POM/0272/PWBE/19
Przewodniczący:	Tomasz Zaranek- kierownik referatu
Sposób przeprowadzenia narady:	elektroniczny
Data wpływu:	28.05.2026 r.

PODSUMOWANIE NARADY

Uzgodniono pozytywnie z uwagami

W wyniku narady koordynacyjnej projekt został wniesiony do bazy GESUT miasta.

Lista uczestników narady koordynacyjnej wraz z uwagami

Lp.	Nazwa instytucji Sposób uczestnictwa	Stanowisko Uwagi	Imię i nazwisko uczestnika
1	**Gazownia w Toruniu** elektroniczny	**Stanowisko pozytywne** Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o. Oddział Zakład Gazowniczy w Bydgoszczy Gazownia w Toruniu : UZGODNIENIE: WGiK.6630.256.2026 z dn. 02.06.2026 r. Przedłożony projekt uzgadnia się na poniższych warunkach: „Uzgodniono zgodnie z załączonymi uwagami 1. Należy zachować wszystkie wymagane odległości od istniejącej/projektowanej sieci gazowej oraz uwzględniać wymagania wynikające ze stref kontrolowanych gazociągów, zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 26 kwietnia 2013 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać sieci gazowe i ich usytuowanie,	**Marek Moryson,**

Dokument wygenerował(a): Tomasz Zaranek, dn. 10-06-2026 13:44:29
Jeżeli dokument jest wystawiony elektronicznie, to nie wymaga podpisu analogowego ani pieczęci, lecz wymaga podpisu elektronicznego.
Uwaga: podpis elektroniczny jest niewidoczny – można go zweryfikować tylko odpowiednim programem

		2. O terminie rozpoczęcia prac należy poinformować Gazownię / Dział Stacji i Sieci Gazowych w Toruniu z minimum 7 – dniowym wyprzedzeniem. Dane kontaktowe: Gazownia w Toruniu ul. Lubicka 56-58; e-mail gazowniatorun@psgaz.pl, 3. Przed przystąpieniem do prac należy ustalić dokładną lokalizację sieci gazowej, 4. Roboty ziemne w pobliżu sieci gazowej należy wykonywać ręcznie, 5. W przypadku uszkodzenia sieci gazowej należy wstrzymać prace i niezwłocznie powiadomić Pogotowie Gazowe tel. 992, 6. Koszty związane z uszkodzeniem sieci gazowej w trakcie wykonywanych prac ponosi Wykonawca i/lub Inwestor. Uwaga: W przypadku wkreślenia przez uzgadniającego przebiegu trasy istniejących lub projektowanych sieci gazowych winny one zostać bezwzględnie przeniesione na wszystkie egzemplarze przedmiotowego projektu! Wszystkie kolizje/skrzyżowania wykonać w technologii wykopu otwartego! Uzgodniono na podstawie mapy cyfrowej w postaci pliku dxf pobranego z portalu Narady Koordynacyjnej. Okres ważności niniejszego uzgodnienia określa się na 2 lata licząc od daty jego wystawienia.	
2	**PGE Toruń S.A.** elektroniczny	**Stanowisko pozytywne**	**Roman Janiszewski, Małgorzata Trzeciak,**
3	**Orange Polska**	**Uczestnik nieobecny na naradzie** Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie koordynacyjnej.	**Janusz Skupień, Jacek Madajski**
4	**Netia S.A.** elektroniczny	**Stanowisko pozytywne**	**Waldemar Wachowski**
5	**Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.** elektroniczny	**Stanowisko pozytywne** Uzgodniono.	**Krzysztof Dziemecki**
6	**Miejski Zarząd Dróg w Toruniu**	**Uczestnik nieobecny na naradzie** Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie koordynacyjnej.	**Sebastian Kwiatkowski**
7	**Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o.** elektroniczny	**Stanowisko pozytywne** Nie dotyczy	**Krzysztof Kujawski**
8	**Energa-Operator S.A.** elektroniczny	**Stanowisko pozytywne** "Energa Operator S.A. Oddział w Toruniu Rejon Dystrybucji w Toruniu Uzgodnienie pozytywne **–** warunkowe. Uzgodnienie nr 91MMD/0664/UZG/2026 z dnia 10.06.2026 r. Na planie naniesione są geodezyjnie: – elektroenergetyczne linie kablowe nn 0,4 kV, – elektroenergetyczne linie kablowe SN 15 kV, – elektroenergetyczna linia napowietrzna nn 0,4 kV, – stacja transformatorowa SN/nn Roboty ziemne należy wykonywać zgodnie z normą N SEP E 004. W bezpośrednich miejscach zbliżeń/kolizji z istniejącym uzbrojeniem elektroenergetycznym roboty ziemne należy wykonywać ręcznie (łopatą) oraz zachować odległości zgodne z ww. normą. Prowadzenie robót budowlanych w pobliżu czynnych napowietrznych linii elektroenergetycznych należy wykonywać zgodnie z rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (Dz.U. 2003 nr 47 poz. 401, w tym § 55). Wykonawca robót ponosi odpowiedzialność za ewentualne	**Marek Nędzka**

		uszkodzenia urządzeń elektroenergetycznych powstałe w związku z prowadzeniem robót. Koszty naprawy, poniesione straty oraz utracone korzyści Rejonu Dystrybucji w Toruniu w efekcie uszkodzeń urządzeń elektroenergetycznych podczas wykonywania robót pokrywa wykonawca. Nadzór przedstawiciela Energa Operator S.A. Oddział w Toruniu nad ww. robotami oraz wyłączenia urządzeń elektroenergetycznych należy uzgodnić w Dziale Zarządzania Eksploatacją RD w Toruniu, Pl. Fr. Skarbka 7/9, 87 100 Toruń. Uzgodnienie ważne do 10.06.2028 r."	
9	**Węzeł Teleinformatyczny**	**Uczestnik nieobecny na naradzie** Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie koordynacyjnej.	**Piotr Lewandowski, Marek Rulewski, Grzegorz Wessel, Wiesław Cichecki**
10	**Multimedia Polska S.A.** elektroniczny	**Stanowisko pozytywne** uzgodniono bez uwag	**Miłosz Kobusiński**
11	**TVK MSM** elektroniczny	**Stanowisko pozytywne**	**Gwidon Lewandowski, Łukasz Masternak, Paweł Richert**
12	**Wydział Architektury i Budownictwa**	**Uczestnik nieobecny na naradzie** Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie koordynacyjnej.	**Magdalena Piernik**
13	**Wydział Informatyki i Cyfryzacji UMT** elektroniczny	**Stanowisko pozytywne** Wydział Informatyki i Cyfryzacji UMT informuje, iż na obszarze objętym przedłożoną do uzgodnienia dokumentacją projektową, znajduje się infrastruktura teletechniczna Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o. planowana do wykorzystania na potrzeby instalacji przez WIiC kabli światłowodowych Gminy Miasta Toruń. Ogólne warunki realizacji robót budowlanych w miejscach zbliżeń lub rozwiązania kolizji z planowaną do wykorzystania na cele GMT infrastrukturą teleinformatyczną: 1. Realizacja prac budowlanych może odbywać się jedynie na podstawie uzgodnionej przez Inwestora dokumentacji projektowej posiadającej aktualne mapy geodezyjne. 2. Wykonawca powiadomi Dział Informatyki Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o. pisemnie lub mailowo (teletechnika@wodociagi.torun.com.pl) z 7-dniowym wyprzedzeniem o zamiarze rozpoczęcia prac celem przekazania placu budowy. 3. Roboty ziemne w pobliżu infrastruktury teletechnicznej będącej własnością TW Sp. z o.o. (zaznaczonej na mapie oznaczeniem „siB" oraz "iB" - w nieznacznym odstępie od trasy kanału sanitarnego) muszą być prowadzone pod nadzorem przedstawicieli TW lub innych osób upoważnionych przez Spółkę. 4. W celu wyeliminowania zagrożenia uszkodzenia infrastruktury teletechnicznej oraz kabli światłowodowych znajdujących się wewnątrz rur telekomunikacyjnych należących do ETH Sieci Komputerowe, przebieg i usytuowanie urządzeń należy określić na podstawie wykopów kontrolnych. 5. Ustala się strefę ochronną o szerokości 2m z każdej ze stron infrastruktury teletechnicznej TW Sp. z o.o., w której wszystkie prace budowlane należy poprzedzić pracami ręcznymi. 6. Ewentualną konieczność rozwiązania kolizji z infrastrukturą TW Sp. z o.o. należy zaprojektować, przedłożyć do uzgodnienia w TW Sp. z o.o. a następnie przebudować zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami prawa. 7. Wykonawca zobowiązany jest do prowadzenia prac w sposób wykluczający możliwość uszkodzenia elementów sieci będącej w zarządzie Spółki. 8. W przypadku powstania awarii, Inwestor i Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego poinformowania o zaistniałej sytuacji oraz udzielenia wszelkiej wnioskowanej przez TW Sp. z o.o. pomocy w celu usunięcia awarii na koszt sprawcy.	**Sławomir Maciejewski**

14	**ZUDP** elektroniczny	**Stanowisko pozytywne z uwagami** 1. W miejscach skrzyżowania z kanalizacją budowaną w ramach Toruńskiego Projektu Funduszu Spójności należy zachować szczególną ostrożność podczas prac budowlanych ze względu na umiejscowienie infrastruktury telekomunikacyjnej na głębokości ok. 1 m. nad kanalizacją. 2. Nie wyklucza się istnienia w terenie innych nie wykazanych na mapie urządzeń podziemnych, które nie zostały zgłoszone do inwentaryzacji geodezyjnej. 3. Uwagi w załączniku.	**przewodniczący narady koordynacyjnej**

Treść protokołu została uzgodniona z osobami, które uczestniczyły w naradzie wyłącznie za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

Na obszarze uzgodnienia znajdują się następujące punkty osnowy geodezyjnej: N34110Ab1-SP10920.

Z upoważnienia Prezydenta Miasta Torunia
Tomasz Zaranek- kierownik referatu

.....
Podpis przewodniczącego narady

POUCZENIE:

1. Przedstawiciele instytucji zostali zawiadomieni o sposobie, terminie i miejscu przeprowadzenia narady koordynacyjnej zgodnie z ustawą Ustawa z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z dnia 31 lipca 2024 r. poz. 1151). W myśl art. 28b ust. 3 pkt 4 tej ustawy w naradzie koordynacyjnej mogą wziąć udział również inne podmioty, które mogą być zainteresowane rezultatami narady koordynacyjnej, w szczególności zarządzające terenami zamkniętymi, w przypadku sytuowania części projektowanych sieci na tych terenach.

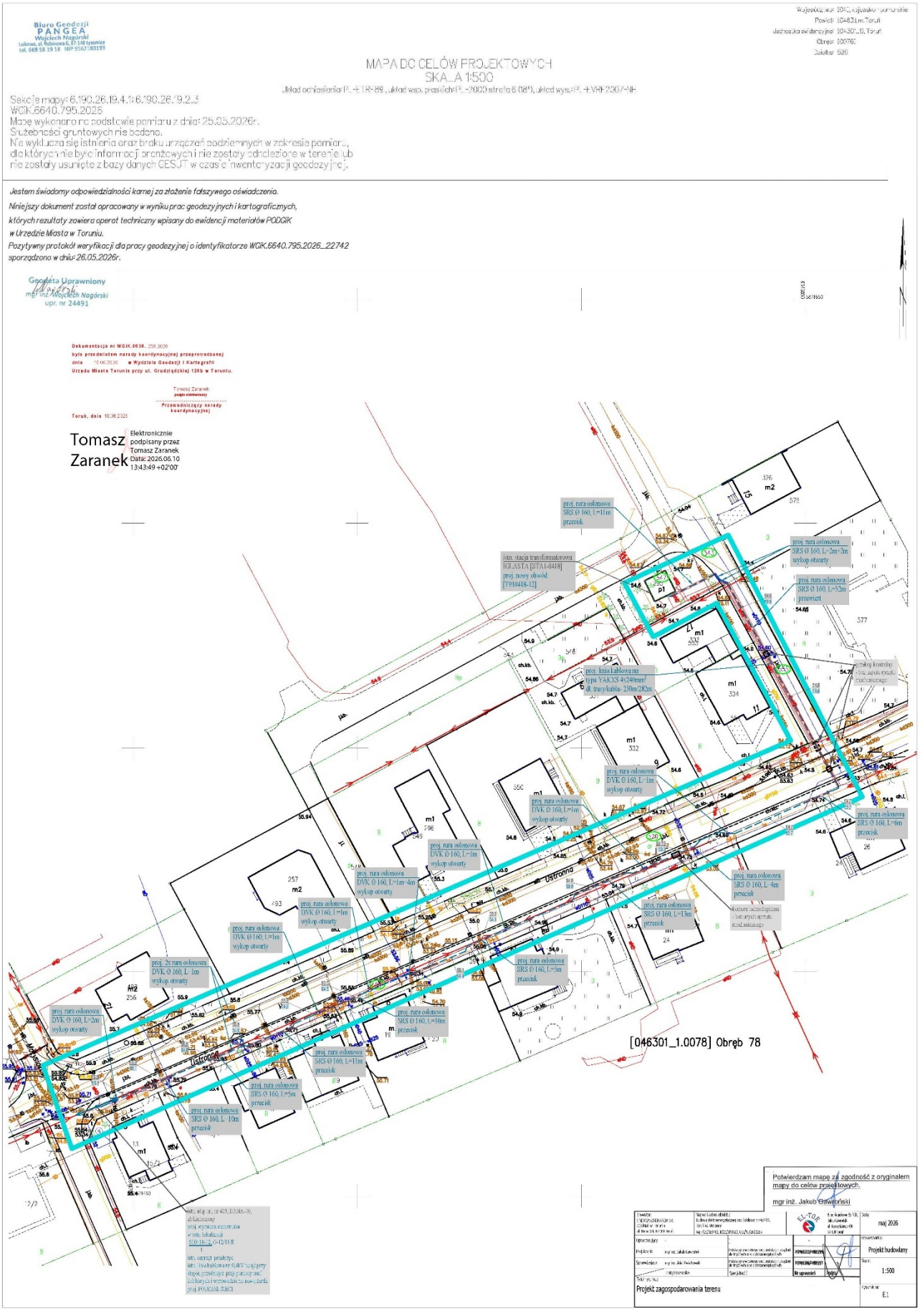
2. Niniejsze uzgodnienie wykonano w oparciu o treść mapy zasadniczej, która może nie zawierać projektów wszystkich urządzeń podziemnych nie podlegających uzgodnieniu na mocy art. 28b ust. 2 ustawy Ustawa z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z dnia 31 lipca 2024 r. poz. 1151).

3. Znaki geodezyjne, urządzenia zabezpieczające te znaki oraz budowle triangulacyjne podlegają ochronie w myśl art. 15 ustawy Ustawa z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z dnia 31 lipca 2024 r. poz. 1151).

Dokument wygenerował(a): Tomasz Zaranek, dn. 10-06-2026 13:44:29
Jeżeli dokument jest wystawiony elektronicznie, to nie wymaga podpisu analogowego ani pieczęci, lecz wymaga podpisu elektronicznego.
Uwaga: podpis elektroniczny jest niewidoczny – można go zweryfikować tylko odpowiednim programem

Z A Ł Ą C Z N I K

1. Uzgodnienie lokalizacji warunkuje zatwierdzenie projektu budowlanego i wydanie pozwolenia na budowę przez właściwy terenowo organ administracji architektoniczno - budowlanej, natomiast nie rozstrzyga rozwiązań urbanistyczno-architektonicznych oraz technicznych.
2. Uzgodnieniu lokalizacji podlegają projektowane sieci uzbrojenia terenu, znajdujące się w obszarze mapy, objętym aktualizacją.
3. Obiekty budowlane wymagające pozwolenia na budowę podlegają geodezyjnemu wyznaczeniu w terenie, a po ich wybudowaniu – geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej, obejmującej ich położenie na gruncie. Za skutki uszkodzenia lub zniszczenia sieci wybudowanych niezgodnie z projektem Inwestor ponosi całkowitą odpowiedzialność.
4. Inwestor i wykonawca robót winien prowadzić roboty w sposób wykluczający możliwość powstania awarii lub uszkodzeń sieci infrastruktury technicznej.
5. Wykonawca robót budowlanych jest zobowiązany do ochrony znajdujących się na terenie inwestycji stałych znaków stabilizowanej osnowy geodezyjnej i ponosi pełną odpowiedzialność za ich zniszczenie, usunięcie lub przemieszczenie.
6. Rozpoczęcie prac ziemnych wykonawca powinien zgłosić z 7-mio dniowym wyprzedzeniem, właściwemu gestorowi i dysponentowi terenu, celem uzyskania zezwolenia na wyjście na teren budowy.
7. W trakcie budowy należy bezwzględnie zachować i respektować wymagane normy branżowe. W rejonie czynnych urządzeń inżynierskich i drzew prace ziemne należy prowadzić bez użycia sprzętu zmechanizowanego i pod nadzorem przedstawiciela gestora sieci uzbrojenia terenu.
8. Wszelkie uszkodzenia istniejących sieci z racji prowadzenia robót należy usunąć kosztem i staraniem wykonawcy robót lub inwestora budowlanego.


Biuro Geodezji
PANGEA
Wojciech Nagórski
MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH
SKALA 1:500
Sekcje mapy: 6.190.26.19.4.1; 6.190.26.19.2.3
WGIK.6640.795.2026
Mapę wykonano na podstawie pomiaru z dnia: 25.05.2026r.
Służebności gruntowych nie badano.
Na wyłączenie się istnienia oraz braku urządzeń podziemnych w zakresie pomiaru,
dla których nie było informacji prenżowych i nie zostały odnalezione w terenie lub
nie zostały usunięte z bazy danych CESJT w czasie inwentaryzacji geodezyjnej.
Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.
Niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych,
których rezultaty zawiera operat techniczny wpisany do ewidencji materiałów PODGiK
w Urzędzie Miasta w Toruniu.
Pozytywny protokół weryfikacji dla pracy geodezyjnej o identyfikatorze WGIK.6640.795.2026_22742
sporządzono w dniu: 26.05.2026r.
Geodeta Uprawniony
mgr inż. Wojciech Nagórski
upr. nr 24491
Tomasz Zaranek
Elektronicznie podpisany przez Tomasz Zaranek
Data: 2026.06.10 13:43:49 +02'00'
[046301_1.0078] Obręb 78
Ustronna
Potwierdzam mapę za zgodność z oryginałem mapy do celów projektowych.
mgr inż. Jakub Gawroński
maj 2026
Projekt budowlany
1:500
Projekt zagospodarowania terenu

9. Uzgodnienia branżowe

Nie dotyczy.

10. Decyzje administracyjne

MZD | Zmieniamy Toruń Dla Ciebie

Miejski Zarząd Dróg w Toruniu ul. Grudziądzka 159 tel. 56 66-93-100, fax 56 66-12-109

EZ.4311.87.1.2026

Toruń dn. 16.03.2026 r./SK

Pan Jakub Gawroński
działający z pełnomocnictwa:
Energa Operator S.A.
ul. Marynarki Polskiej 130
80-557 Gdańsk

ZGODA NA PROWADZENIE ROBÓT W PASIE DROGOWYM

Na podstawie art. 38 ust. 2 Ustawy dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz. U. z 2025 r. poz. 889) oraz upoważnienia WO.0052.69.2025 Prezydenta Miasta Torunia z dnia 28.05.2025 r. dotyczącego załatwiania spraw z zakresu zadań zarządcy drogi, wskazanych w ustawie o drogach publicznych dla Zastępcy Dyrektora Miejskiego Zarządu Dróg w Toruniu Pani Urszuli Marczewskiej oraz w odpowiedzi na wniosek **Pana Jakuba Gawrońskiego z dnia 12.03.2026 r.**, działającego z pełnomocnictwa: **Energa Operator S.A.** z siedzibą w Gdańsku (80-557) przy ul. Marynarki Polskiej 130 w sprawie wyrażenia zgody na wykonaniu robót budowlanych polegających na przeprowadzeniu remontu i wymianie istniejącego słupa elektroenergetycznej linii napowietrznej nN-0,4kV zlokalizowanego w pasie drogowym ul. Ustronnej w Toruniu

z e z w a l a m

na wykonanie ww. robót budowlanych na niżej podanych warunkach:

1. Prace nie powinny być wykonywane w okresie od października do kwietnia, jednakże krótkookresowe zezwolenia na zajęcie pasa drogowego mogą być wydane w zależności od panujących warunków atmosferycznych i ogłaszanych przez IMiGW prognoz pogody.
2. Realizacja i koszt przebudowy lub modernizacji urządzeń i nawierzchni w pasie drogowym związanych z wykonaniem zadania ponosi inwestor.
3. Nowy słup elektroenergetycznej linii napowietrznej nN-0,4kV posadowić przy pomocy odpowiednio dobranego ustoju fundamentowego. Ponadto z uwagi na okoliczność, że istniejący słup został zlokalizowany w bezpośrednim sąsiedztwie jezdni i nie jest zachowana min. skrajnia od krawędzi jezdni należy przedmiotowy słup oznaczyć pasami ostrzegawczymi ukośnymi koloru żółto – czarnego lub biało – czerwonego do wysokości min. 1,2m licząc od poziomu gruntu.
4. Zgodnie z art. 33 ust. 2 pkt 2) ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. 2025 poz. 418 z późn. zm.) informuję, że Miejski Zarząd Dróg w Toruniu jako władający pasem drogowym wyraża zgodę na czasowe zajęcie nieruchomości przy ww. ulicach na czas prowadzenia prac budowlanych przy realizacji ww. inwestycji.
5. Należy bezwzględnie przestrzegać wszelkich uzgodnień związanych z inwestycją i zapisanych w projektach.
6. Zgoda obowiązuje do 16.03.2029 r.
7. Prowadzone roboty w pasie drogowym należy zabezpieczyć zgodnie z zatwierdzoną czasową

„Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Miejski Zarząd Dróg w Toruniu, z siedzibą 87-100 Toruń, ul. Grudziądzka 159. Więcej informacji dotyczących przetwarzania Pani/Pana danych osobowych znajduje się na stronie http://mzd.torun.pl w zakładce RODO."

Miejski Zarząd Dróg w Toruniu
ul. Grudziądzka 159, 87-100 Toruń
NIP 956-20-00-576
tel. +48 56 66 93 100
e-mail: mzd@mzd.torun.pl

faktury@mzd.torun.pl
e-doręczenia: AE:PL-38138-53875-CFJFJ-29
Epuap: /MZD_Torun/SkrytkaESP

www.mzd.torun.pl
fb.com / Drogowy Toruń

organizacją ruchu.

8. Przed rozpoczęciem robót należy złożyć w tut. Zarządzie osobny wniosek na zajecie pasa drogowego.
9. Prowadzenie robót w pobliżu drzew i krzewów oraz na terenach zielonych w pasie drogowym należy zgłosić przed ich rozpoczęciem do Wydziału Środowiska i Ekologii w Toruniu z min. 7 dniowym wyprzedzeniem. Zakończenie ww. robót budowlanych musi zostać potwierdzone pozytywnym protokołem odbioru zieleni miejskiej przez Wydział Środowiska i Ekologii w Toruniu.
10. Rozwiązanie ewentualnych kolizji jak również zbliżeń z drzewami, krzewami, kwiatami i inną nasadzoną roślinnością w pasie drogowym należy uzgodnić z Wydziałem Środowiska i Ekologii w Toruniu. W przypadku rozwiązania kolizji lub zbliżeń czego efektem będzie wprowadzenie zmian w technologii prowadzonych robót lub zmianie miejsca prowadzonych robót w pasie drogowym, wnioskodawca obowiązany będzie do ponownego uzgodnienia planowanych prac w tut. Zarządzie.
11. Wszelkie zaistniałe kolizje z sieciami zlokalizowanymi w pasie drogowym podczas realizacji zadania należy rozwiązać uzgadniając technologię zabezpieczenia sieci z gestorami tych sieci. Miejski Zarząd Dróg w Toruniu nie będzie ponosił odpowiedzialności za ewentualne szkody i roszczenia powstałe w wyniku prowadzonych robót budowlanych.
12. Wszelkie roboty budowlane wykonywane w zbliżeniu do istniejącej infrastruktury technicznej zlokalizowanej w pasie drogowym muszą być wcześniej uzgodnione z gestorami infrastruktury technicznej.

ZASTĘPCA DYREKTORA
Urszula Marczewska

Załącznik:
Mapa 1:500

Otrzymują:
1.Adresat
2.aa

„Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Miejski Zarząd Dróg w Toruniu, z siedzibą 87-100 Toruń, ul. Grudziądzka 159. Więcej informacji dotyczących przetwarzania Pani/Pana danych osobowych znajduje się na stronie http://mzd.torun.pl w zakładce RODO."

Miejski Zarząd Dróg w Toruniu
ul. Grudziądzka 159, 87-100 Toruń
NIP 956-20-00-576
tel. +48 56 66 93 100
e-mail: mzd@mzd.torun.pl

faktury@mzd.torun.pl
e-doręczenia: AE:PL-38138-53875-CFJFJ-29
Epuap: /MZD_Torun/SkrytkaESP

www.mzd.torun.pl
fb.com / Drogowy Toruń

Miejski Zarząd Dróg
w Toruniu
ul. Grudziądzka 159
tel. 56 66-93-100, fax 56 66-12-100

EZ.4311.87.2026

Toruń, dn.16.03.2026 r./SK

DECYZJA

Na podstawie art. 39 ust. 3 w związku z art. 19 ust. 5 i art. 21 ust. 1 i 1a Ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz. U. z 2025 r. poz. 889), art. 104 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2025 poz. 1691) oraz upoważnienia WO.0052.69.2025 Prezydenta Miasta Torunia z dnia 28.05.2025 r. dotyczącego wydawania decyzji administracyjnych dla Zastępcy Dyrektora Miejskiego Zarządu Dróg w Toruniu Pani Urszuli Marczewskiej po rozpatrzeniu wniosku: **Pana Jakuba Gawrońskiego z dnia 12.03.2026 r.** działającego z pełnomocnictwa inwestora: **Energa Operator S.A.** z siedzibą w Gdańsku (80-557) przy ul. Marynarki Polskiej 130, w sprawie wyrażenia zgody na lokalizację w pasie drogowym

ul. Ustronnej w Toruniu (obr. 0076 dz. nr 520), (obr. 0078 dz. nr 109)
drogi dojazdowej do ul. Ustronnej w Toruniu (obr. 0076 dz. nr 555)

projektowanej kablowej linii elektroenergetycznej nN-0,4kV

zezwalam

na lokalizację projektowanej kablowej linii elektroenergetycznej nN-0,4kV w pasie drogowym ul. Ustronnej i w drodze dojazdowej do ul. Ustronnej w Toruniu na niżej podanych warunkach:

1. Prace nie powinny być wykonywane w okresie od października do kwietnia, jednakże krótkookresowe zezwolenia na zajęcie pasa drogowego mogą być wydane w zależności od panujących warunków atmosferycznych i ogłaszanych przez IMiGW prognoz pogody.
2. Zachować zgodności z wymogami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 24 czerwca 2022 r. w sprawie przepisów techniczno-budowlanych dotyczących dróg publicznych (Dz. U. z 20 lipca 2022 r. poz. 1518).
3. W przypadku kolizji projektowanej infrastruktury z elementami pasa drogowego, podczas przebudowy pasa drogowego, inwestor na własny koszt dokona przełożenia lub zabezpieczenia uzgadnianej infrastruktury (art. 39 ust. 5 Ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych).
4. Koszt realizacji przebudowy, odbudowy i modernizacji infrastruktury technicznej zlokalizowanej w pasie drogowym jak również koszt przebudowy, odbudowy i modernizacji konstrukcji nawierzchni w pasie drogowym w związku z wykonywanym zadaniem ponosi inwestor.
5. Przejście pod jezdnią i zjazdami projektowanej kablowej linii elektroenergetycznej nN-0,4kV w pasie drogowym ul. Ustronnej i w drodze dojazdowej do ul. Ustronnej wykonać w technologii bezwykopowej bez naruszania warstw konstrukcyjnych jezdni i zjazdów. Pozostały odcinek linii kablowej zaprojektowanej poza jezdnią i zjazdami w pasie drogowym wybudować w technologii bezwykopowej lub w technologii wykopu otwartego. Ponadto z uwagi na okoliczność, że istniejący i przeznaczony słup do wymiany przy ul. Ustronnej został zlokalizowany w bezpośrednim sąsiedztwie jezdni i nie jest zachowana min. skrajnia od krawędzi jezdni należy przedmiotowy słup oznaczyć pasami ostrzegawczymi ukośnymi koloru żółto – czarnego lub biało – czerwonego do wysokości min. 1,2m licząc od poziomu gruntu.
6. Należy zachować wymagane odległości (rzędne i współrzędne) pomiędzy elementami projektowanej infrastruktury technicznej, a istniejącymi i zaprojektowanymi sieciami oraz drogowymi obiektami budowlanymi w pasie drogowym. Ponadto wszelkie zbliżenia do gazowych sieci przesyłowych „wysokiego ciśnienia" należy dodatkowo uzgodnić z operatorem ww. sieci.
7. Kolizje i zbliżenia z infrastrukturą techniczną zlokalizowaną w pasie drogowym należy rozwiązać uzgadniając technologię rozwiązania kolizji i zbliżeń z gestorami kolidującej infrastruktury. Miejski Zarząd Dróg w Toruniu nie będzie ponosił odpowiedzialności z tytułu ewentualnych szkód i roszczeń powstałych w wyniku realizowanego zadania.
8. W przypadku wykonywania robót w technologii bezwykopowej należy upewnić się czy na drodze wykonywanych prac nie występują kolizje z infrastrukturą techniczną, zlokalizowaną w pasie drogowym. W przypadku kolizji należy określić rzeczywiste położenie kolidującej infrastruktury wykonując przekopy kontrolne. W przypadku braku możliwości ustalenia rzeczywistego położenia kolidującej infrastruktury technicznej wnioskodawca lub jego wykonawca może wystąpić do Miejskiego Zarządu Dróg w Toruniu z wnioskiem o zmianę technologii wykonania robót z technologii bezwykopowej na technologię wykopu otwartego.
9. Decyzja obowiązuje do 16.03.2029 r. lub zgodnie z pkt. 15 niniejszej decyzji do czasu remontu, budowy i przebudowy drogi.

Administratorem Pana/Pani danych jest Miejski Zarząd Dróg w Toruniu z siedzibą 87-100 Toruń ul. Grudziądzka 159.Więcej informacji dotyczących przetwarzania Pana/ Pani danych osobowych znajduje się na stronie http://mzd.torun.pl/ w zakładce RODO.

10. Prowadzone roboty w pasie drogowym należy zabezpieczyć zgodnie z zatwierdzoną czasową organizacją ruchu.
11. Wydanie zezwolenia na umieszczenie w pasie drogowym urządzeń lub obiektów niezwiązanych z gospodarką drogową lub potrzebami ruchu nie podlega opłacie skarbowej zgodnie z Ustawą z dnia 16 listopada 2006 r. o opłatach skarbowych (Dz.U. z 2025 r. poz. 1154 z późn. zm. – tabela cz. III poz. 44 pkt. 2 ppkt 9 załącznika do ustawy).
12. Zgodnie z art. 39 ust. 3a pkt. 1 Ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych przed rozpoczęciem robót budowlanych inwestor jest obowiązany do uzyskania pozwolenia na budowę lub zgłoszenia budowy albo wykonania robót budowlanych.
13. Zgodnie z art. 39 ust. 3a pkt. 2 ww. ustawy przed uzyskaniem pozwolenia na budowę należy projekt budowy infrastruktury technicznej uzgodnić z zarządcą drogi. Miejski Zarząd Dróg w Toruniu wydając decyzję lokalizacyjną zezwalającą na lokalizację projektowanej kablowej linii elektroenergetycznej nN-0,4kV w pasie drogowym ul. Ustronnej i w drodze dojazdowej do ul. Ustronnej w Toruniu uzgadnia jednocześnie projekt budowy ww. infrastruktury technicznej w pasie drogowym na warunkach zapisanych w decyzji. W związku z powyższym nie trzeba już powtórnie uzgadniać projektu budowy infrastruktury technicznej w Miejskim Zarządzie Dróg w Toruniu, chyba, że odrębne uzgodnienia lub warunki techniczne wydane w niniejszej sprawie stanowią inaczej. W sytuacji konieczności zmiany lokalizacji infrastruktury technicznej w pasie drogowym wnioskodawca obowiązany będzie do ponownego uzgodnienia jej lokalizacji w tut. Zarządzie. Wprowadzenie zmian w projekcie lokalizacji infrastruktury technicznej skutkować będzie także koniecznością zmiany niniejszej decyzji.
14. Zgodnie z art. 39 ust. 3a pkt. 3 ww. ustawy przed przystąpieniem do robót należy uzyskać w tut. Zarządzie zgodę na zajęcie pasa drogowego, dotyczącego prowadzenia robót w pasie drogowym i na umieszczenie w nim obiektu lub urządzenia.
15. W przypadku remontu, budowy lub przebudowy drogi wnioskodawca obowiązany będzie do ponownego uzyskania zgody na lokalizację projektowanej infrastruktury technicznej w pasie drogowym. Powyższy zapis należy zignorować w sytuacji, kiedy projektant uzgadnianej infrastruktury technicznej uwzględnił w jej lokalizacji projekt przebudowy układu drogowego, a także projekty branżowe związane z budową i przebudową technicznej infrastruktury sieciowej. Fakt ten należy udokumentować pozytywnym uzgodnieniem z Działem Planowania i Przygotowania Inwestycji Miejskiego Zarządu Dróg w Toruniu. Miejski Zarząd Dróg w Toruniu zastrzega jednak, że zgodnie z art. 39 ust. 3 pkt. 1 Ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych może odmówić wydania zgody na umieszczenie w pasie drogowym urządzeń i infrastruktury technicznej, jeśli ich umieszczenie miałoby doprowadzić do utraty gwarancji lub rękojmi w zakresie budowy, przebudowy lub remontu drogi.
16. Zgodnie z art. 33 ust. 2 pkt 2) Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. 2025 r. poz. 418 z póź. zm.) informuję, że Miejski Zarząd Dróg w Toruniu jako władający pasem drogowym wyraża zgodę na czasowe zajęcie nieruchomości oznaczonej ww. numerami działek na czas prowadzenia prac budowlanych przy realizacji ww. inwestycji.
17. Rozwiązanie ewentualnych kolizji i zbliżeń z drzewami, krzewami, kwiatami i inną nasadzoną roślinnością należy uzgodnić z Wydziałem Środowiska i Ekologii w Toruniu. W przypadku rozwiązania kolizji i zbliżeń czego efektem będzie wprowadzenie zmian w lokalizacji infrastruktury technicznej w pasie drogowym, wnioskodawca obowiązany będzie do ponownego uzgodnienia jej nowej lokalizacji w tut. Zarządzie. Wprowadzenie zmian w projekcie lokalizacji infrastruktury technicznej skutkować będzie także koniecznością zmiany niniejszej decyzji.
18. Prowadzenie robót budowlanych w pobliżu drzew i krzewów oraz na terenach zieleni miejskiej w pasie drogowym należy zgłosić przed ich rozpoczęciem do Wydziału Środowiska i Ekologii w Toruniu z min. 7 dniowym wyprzedzeniem. Zakończenie ww. robót musi zostać potwierdzone pozytywnym protokołem odbioru zieleni miejskiej przez Wydział Środowiska i Ekologii w Toruniu.
19. Po wybudowaniu zaprojektowanej infrastruktury technicznej w pasie drogowym należy wykonać jej inwentaryzację geodezyjną tak by sama infrastruktura jak i jej istotne rzędne znalazły się ona na mapie zasadniczej.

Uzasadnienia

Decyzja jest zgodna z wnioskiem strony. Zlokalizowanie projektowanej kablowej linii elektroenergetycznej nN-0,4kV w pasie drogowym ul. Ustronnej i w drodze dojazdowej do ul. Ustronnej w Toruniu nie powinno wpływać negatywnie na funkcjonowanie układu drogowego pod warunkiem zachowania przez stronę wnioskującą ww. warunków. Umieszczenie urządzenia w pasie drogowym wywołuje skutki prawne w postaci konieczności wniesienia jednorazowej oraz rocznej opłaty z tytułu opłat za zajęcie pasa drogowego.

Administratorem Pana/Pani danych jest Miejski Zarząd Dróg w Toruniu z siedzibą 87-100 Toruń ul. Grudziądzka 159.Więcej informacji dotyczących przetwarzania Pana/ Pani danych osobowych znajduje się na stronie http://mzd.torun.pl/ w zakładce RODO.

Miejski Zarząd Dróg
w Toruniu
ul. Grudziądzka 159
tel. 56 66-83-100, fax 56 68-12-109

Miejski Zarząd Dróg
w Toruniu
znak: EZ.4311.87.2026
z dnia 16.03.2026 r.

Pouczenie

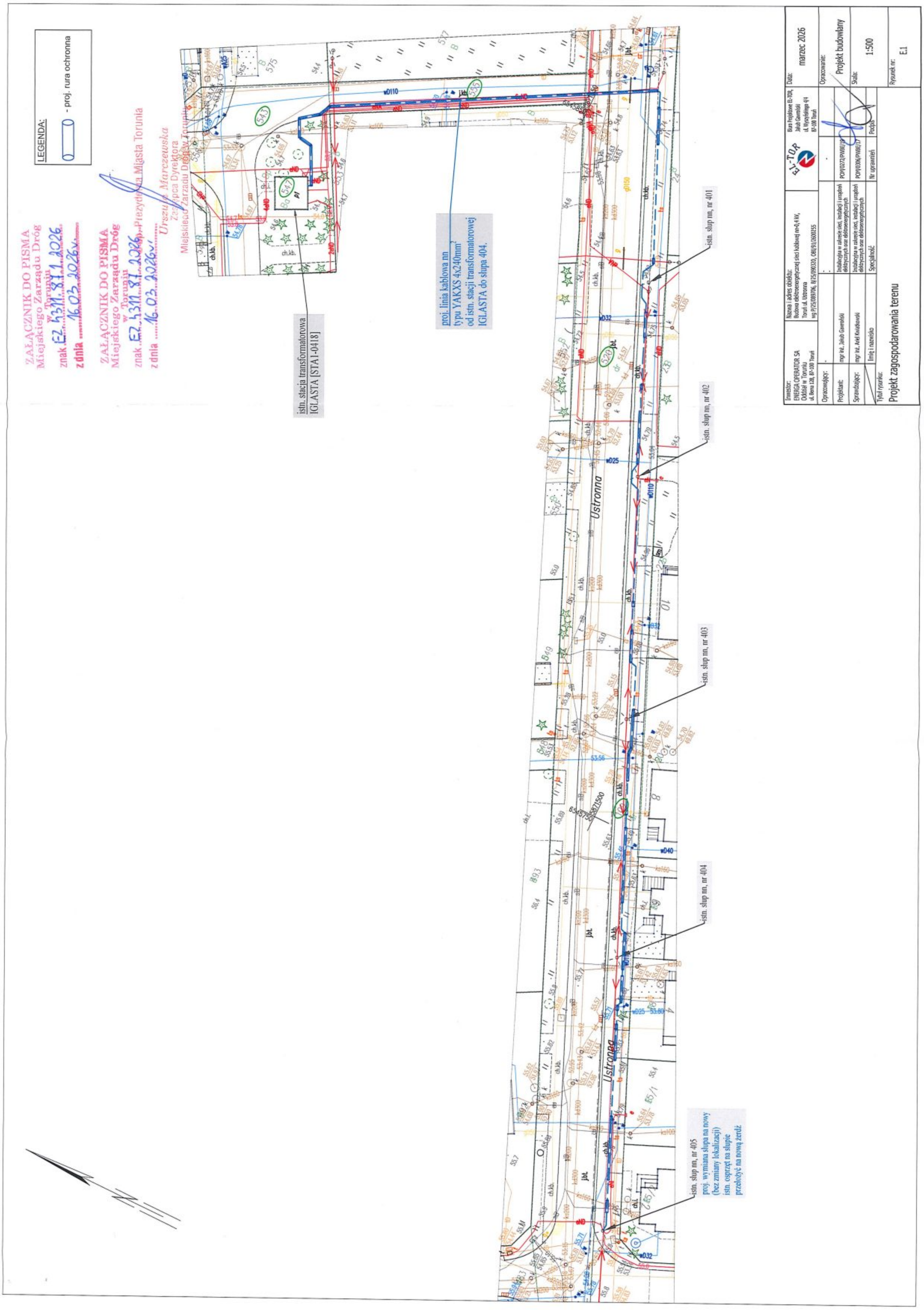
Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Toruniu, za moim pośrednictwem, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.
W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna, co oznacza, iż decyzja podlega natychmiastowemu wykonaniu i brak jest możliwości zaskarżenia decyzji do Wojewódzkiego Sadu Administracyjnego.

Załącznik
1) Mapa 1:500

Otrzymują:
1) Wnioskodawca, 2) aa.

Z up. Prezydenta Miasta Torunia
Urszula Marczewska
Zastępca Dyrektora
Miejskiego Zarządu Dróg w Toruniu

Administratorem Pana/Pani danych jest Miejski Zarząd Dróg w Toruniu z siedzibą 87-100 Toruń ul. Grudziądzka 159.Więcej informacji dotyczących przetwarzania Pana/ Pani danych osobowych znajduje się na stronie http://mzd.torun.pl/ w zakładce RODO.



LEGENDA:
- proj. rura ochronna
ZAŁĄCZNIK DO PISMA Miejskiego Zarządu Dróg w Toruniu
znak EZ.4311.87.1.2026
z dnia 16.03.2026r.
Urszula Marczewska
Zastępca Dyrektora
Miejskiego Zarządu Dróg w Toruniu
istn. stacja transformatorowa IGLASTA [STA1-0418]
proj. linia kablowa nn typu YAKXS 4x240mm² od istn. stacji transformatorowej IGLASTA do słupa 404.
istn. słup nn, nr 401
istn. słup nn, nr 402
istn. słup nn, nr 403
istn. słup nn, nr 404
istn. słup nn, nr 405
proj. wymiana słupa na nowy (bez zmiany lokalizacji)
istn. osprzęt na słupie przełożyć na nową żerdź
Ustronna
Inwestor: ENERGA OPERATOR SA Oddział w Toruniu ul. Bema 128, 87-100 Toruń
Data: marzec 2026
Opracowanie: Projekt budowlany
Skala: 1:500
Projektant: mgr inż. Jakub Gawroński
Sprawdzający: mgr inż. Ariel Kwiatkowski
Tytuł rysunku: Projekt zagospodarowania terenu
Rysunek nr: E.1

Prezydent Miasta Torunia
adres do doręczeń:
Wydział Gospodarki Nieruchomościami
00 Toruń

WGN.6853.1.19.2026.MK

Umowa Nr I/19/26
udostępnienia gruntu pod inwestycję

W dniu 25 MAJ 2026 pomiędzy **Gminą Miasta Toruń**, reprezentowaną przez Prezydenta Miasta Torunia, w imieniu którego działa Adrian Rynkowski – Dyrektor Wydziału Gospodarki Nieruchomościami na podstawie pełnomocnictwa Prezydenta Miasta Torunia z dnia 31.01.2024 r., znak BOU.077.23.2024, zwaną dalej "Gminą"

a

Spółką – **ENERGA-OPERATOR S.A.** z siedzibą w Gdańsku, przy ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego – Rejestru Przedsiębiorców przez Sąd Rejonowy w Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000033455, NIP 583-000-11-90, o kapitale zakładowym wpłaconym w całości w wysokości 1.356.110.400,00 zł, Regon 190275904, Oddział w Toruniu, z siedzibą w Toruniu, przy ul. gen. J. Bema 128, reprezentowaną przez :

1. DEMBOLSKI WŁADYSŁAW - DYREKTOR

2. .....

zwaną dalej *„Inwestorem"*

Na podstawie wniosku Pana Jakuba Gawrońskiego reprezentującego Biuro Projektowe EL-TOR z siedzibą przy ul. Koniuchy 8 lokal 18 w Toruniu (87-100), występującego w imieniu *Inwestora* o udostępnienie gruntu z dnia 12.03.2026 r., została zawarta umowa o następującej treści:

§ 1

Gmina oświadcza, że jest właścicielem nieruchomości, położonej na terenie miasta Torunia, oznaczonej jako:

- działka geod. nr **543** o powierzchni 0,1573ha, położona w Toruniu przy ul. Iglastej w obrębie 76, zapisana w księdze wieczystej TO1T/00035221/9.

§ 2

1. *Gmina*, udostępnia grunt, stanowiący część opisanej w § 1 nieruchomości, oznaczony na załączonym szkicu nr 1 szrafurą w kolorze niebieskim o powierzchni łącznej 8,8m² na okres 5 dni w celu budowy linii kablowej elektroenergetycznej niskiego napięcia o długości 15m w ramach inwestycji pn.: „Budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn-0,4kV celem zwiększenia mocy przyłączeniowej dla zakładu produkcyjnego przy ul. Pszczelnej 10", oznaczonej na szkicu (załącznik nr 1) w kolorze czerwonym.

2. Umowa niniejsza obowiązuje od dnia uiszczenia przez *Inwestora* opłaty za udostępnienie gruntu *Gminy* w wysokości wynikającej z § 3.

Niespełnienie tego warunku powoduje bezskuteczność wszystkich zapisów umowy i brak podstaw do składania przez *Inwestora* oświadczenia o prawie do dysponowania gruntem na cele budowlane przed jakimikolwiek osobami i organami administracji.

3. Przez wniesienie opłaty przyjmuje się dokonanie wpłaty na konto *Gminy*, na rachunek Bank Millennium S.A. o/Toruń 08 1160 2202 0000 0001 5906 0581 lub na rachunek indywidualny przypisany do karty kontowej Inwestora nr 78 1160 2215 1050 7001 0613 0116.

4. *Inwestor* zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania *Gminy* o dokonanej wpłacie na konto *Gminy*, za udostępnienie gruntu.

§ 3

1. Z tytułu udostępnienia gruntu opisanego w § 2 ust.1 *Inwestor* wniesie, jednorazową opłatę w wysokości **576,00 zł + podatek VAT należny w dniu dokonywania zapłaty** za:

a) czasowe zajęcie gruntu na okres budowy w wysokości 176,00 zł (słownie: sto siedemdziesiąt sześć złotych i 00/100) **+ podatek VAT należny w dniu dokonywania zapłaty.**

Opłata powyższa została wyliczona przy uwzględnieniu stawki netto w wysokości 4,00 zł za 1 m2 udostępnionego gruntu na dobę.

b) trwałe umiejscowienie w gruncie urządzeń związanych z budową linii kablowych elektroenergetycznych w wysokości 400,00 zł (słownie: czterysta złotych i 00/100) **+ podatek VAT należny w dniu dokonywania zapłaty.**

Opłata została wyliczona według stawki netto 30,00 zł/mb za długość do 10m, 20,00zł/mb za odcinek od 10 do 30m, 10zł/mb za odcinek powyżej 30m długości.
2. Opłata, o której mowa w ust.1 zostanie zwrócona *Inwestorowi*, na jego wniosek w terminie 14 dni od daty jego złożenia, jeżeli *Inwestor* odstąpi od realizacji inwestycji, o której mowa w § 2 ust.1.
W dniu dokonania zwrotu opłaty przez *Gminę* niniejsza umowa ulega rozwiązaniu bez konieczności składania odrębnych oświadczeń woli.

§ 4

Udostępnienie gruntu *Gminy* na wykonanie robót budowlanych wyrażone w niniejszej umowie nie zastępuje prawem wymaganych uzgodnień, pozwoleń i decyzji niezbędnych do realizacji inwestycji, a w szczególności pozwolenia na budowę, zezwolenia na wycinkę drzew i krzewów oraz decyzji o wyłączeniu gruntu z produkcji rolnej i leśnej.

§ 5

Inwestor zobowiązuje się do:
1) powiadomienia Wydział Gospodarki Nieruchomościami z siedzibą przy ul. Grudziądzkiej 126b w Toruniu (wgn@um.torun.pl), Wydział Gospodarki Komunalnej z siedzibą przy ul. Legionów 220 w Toruniu (wgk@um.torun.pl), Miejski Zarząd Dróg w Toruniu z siedzibą przy ul. Grudziądzkiej 159 (mzd@mzd.torun.pl) o terminie realizacji prac z co najmniej 7 – dniowym\wyprzedzeniem oraz powiadomienia o terminie zakończenia robót;
2) prowadzenia prac zgodnie z odrębnymi przepisami w tym w szczególności: przepisami prawa budowlanego i ustawą o ochronie gruntów rolnych i leśnych oraz na warunkach wydanych przez Wydział Gospodarki Komunalnej z dnia 23.04.2026 r. znak WGK.7012.28.2026.JI (załącznik nr 2), Wydział Środowiska i Ekologii z dnia 10.04.2026 r. znak WŚiE.7021.129.2026.JŁ (załącznik nr 3);
3) powiadomienia o terminie rozpoczęcia prac dzierżawcę terenu oraz okolicznych mieszkańców o ewentualnych utrudnieniach spowodowanych realizacją inwestycji, o której mowa w § 2 ust. 1;
4) odpowiedniego zabezpieczenia nieruchomości przed narażeniem życia i zdrowia osób trzecich; zachowania szczególnej ostrożności podczas prowadzenia robót budowlanych z uwagi na prowadzenie robót w sąsiedztwie pasa drogowego ulicy;
5) uwzględnienia i zabezpieczenia uzasadnionych interesów osób trzecich w tym w szczególności zabezpieczenia dostępu do drogi publicznej, możliwości korzystania z wody, kanalizacji, energii elektrycznej i cieplnej oraz środków łączności;
6) umieszczenia linii kablowych na głębokości min. 1,5 m licząc od nawierzchni drogowej oraz wykonania i dostarczenia Miejskiemu Zarządowi Dróg w Toruniu dokumentacji powykonawczej z naniesionymi rzędnymi ułożenia infrastruktury oraz informacją na jakiej głębokości zostały one ułożone (format PDF, DWG);
7) prawidłowego zabezpieczenia istniejących na przedmiotowym gruncie sieci uzbrojenia terenu i nawierzchni, prace na terenach zielonych i zadrzewionych należy przeprowadzić w oparciu o zapisy w Zarządzenia nr 92 Prezydenta Miasta Torunia z dnia 31 marca 2025 r. w sprawie uszczegółowienia zasad ochrony zieleni w Toruniu w trakcie inwestycji prowadzonych na terenach należących do Gminy Miasta Toruń;
8) odtworzenia zieleni oraz nawierzchni i likwidacji ewentualnych zniszczeń powstałych w trakcie robót, w przypadku uszkodzenia nawierzchni trawnikowej, rozścielenia warstwy urodzajnej około 10 cm, wysiania trawy, uwałowania, kontrolowania wzrostu trawy, ewentualnego uzupełnienia braków;
9) zasypania i zagęszczenia wykopów, uprzątnięcia gruzu i innych materiałów, pochodzących z wykopu oraz pasa montażowego, powstałych w trakcie realizacji inwestycji;
10) uporządkowania terenu, w stanie pozwalającym na dalsze, nieprzerwane z niego korzystanie;
11) sporządzenia czytelnej dokumentacji fotograficznej terenu objętego inwestycją przed przystąpieniem do robót budowlanych oraz po ich wykonaniu oraz jej udostępnienia na żądanie przedstawiciela Gminy Miasta Toruń;
12) przekazania terenu przedstawicielowi Wydziału Gospodarki Nieruchomościami w formie protokołu zdawczo – odbiorczego po wykonaniu robót określonych w § 2 ust.1 oraz po wywiązaniu się ze zobowiązań określonych w pkt od 1 do 10.

§ 6

1. Jeżeli w okresie 24-miesięcy od zakończenia prac, o których mowa w § 5 pkt 8, 9 i 10 zostanie ujawnione nienależyte ich wykonanie przez *Inwestora*, *Inwestor* zobowiązuje się do ich ponownego

wykonania w sposób należyty w terminie 14-dniowym od dnia otrzymania zawiadomienia o ich ujawnieniu lub w innym terminie uzgodnionym przez strony.
2. W przypadku niewykonania prac, o którym mowa w ust.1 *Inwestor* upoważnia *Gminę* do ich wykonania własnym staraniem, na koszt *Inwestora*.

§ 7

Jeżeli stan terenu budzi zastrzeżenia, przed przystąpieniem do wykonania prac, o których mowa w § 2 ust.1, *Inwestor* złoży stosowne oświadczenie, odnośnie stanu panującego na nieruchomości, objętej inwestycją w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Torunia z siedzibą w Toruniu przy ul. Grudziądzkiej 126 B.

§ 8

Jeżeli zwiększeniu ulegnie czas trwania inwestycji lub powierzchnia terenu niezbędnego dla realizacji budowy, *Inwestor* zobowiązuje się do niezwłocznego zgłoszenia *Gminie*, zwiększenia parametrów inwestycji, podanych w § 2 ust.1, celem zawarcia stosownego aneksu do niniejszej umowy.

§ 9

Inwestor będzie ponosił odpowiedzialność za skutki ewentualnych uszkodzeń innych sieci przebiegających na terenie objętym inwestycją.

§ 10

Inwestor zobowiązuje się naprawić w terminie 14 dni od ich zgłoszenia, wszelkie szkody oraz pokryć wszelkie straty, jakie poniosła *Gmina* w związku z nienależytym wykonaniem przez *Inwestora* niniejszej umowy.

§ 11

W przypadku nie wywiązania się ze zobowiązania, o którym mowa w § 5, *Gmina* dokona uporządkowania terenu we własnym zakresie, a kosztami obciąży *Inwestora*.

§ 12

Prace, o których mowa w § 2 ust.1, *Inwestor* może wykonać na podstawie zgody udzielonej w niniejszej umowie w terminie 12 miesięcy od dnia jej podpisania. Dalsze przedłużenie zgody *Gminy* nastąpić może w formie aneksu do niniejszej umowy.

§ 13

Umowa udostępnienia gruntu pod inwestycję zostaje zawarta na warunkach określonych w Zarządzeniu Prezydenta Miasta Torunia nr 392 z dnia 02.12.2009 r. w sprawie udostępniania gruntów, stanowiących własność Gminy Miasta Toruń w celu budowy, modernizacji, przebudowy, naprawy, konserwacji i eksploatacji inwestycji liniowych wraz z urządzeniami towarzyszącymi.

§ 14

W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.

§ 15

Ewentualne spory mogące wynikać z niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla położenia nieruchomości.

§ 16

Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 17

Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, z których po dwa egzemplarze otrzymuje każda ze stron.

Podpisy

Inwestor

Dyrektor
Rejonu Dystrybucji w Toruniu
.....
Władysław Dembowski

.....

Gmina

DYREKTOR
Wydziału Gospodarki Nieruchomościami
.....
Adrian Rynkowski

WGN.6853.1.19.2026.MK Toruń, dn. 2026.05

NALICZENIE OPŁATY

Dotyczy zadania pn.:„Budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn-0,4kV celem zwiększenia mocy przyłączeniowej dla zakładu produkcyjnego przy ul. Pszczelnej 10".

Obliczenia dotyczące udostępnienia nieruchomości Gminy Miasta Toruń, działka nr 543 obręb 76

1. opłata za udostępnienie terenu na czas budowy inwestycji liniowej - powierzchnia zajęcia terenu na czas budowy – 8,8 m^2 / ilość dni – 5

8,8 m^2 x 4,00 zł x 5 dni = 176,00 zł + podatek VAT należny w dniu dokonywania zapłaty.

Razem: 176,00 zł + podatek VAT należny w dniu dokonywania zapłaty.

2. opłata za trwałe zajęcie gruntu pod inwestycję w celu umieszczenia urządzeń infrastruktury technicznej

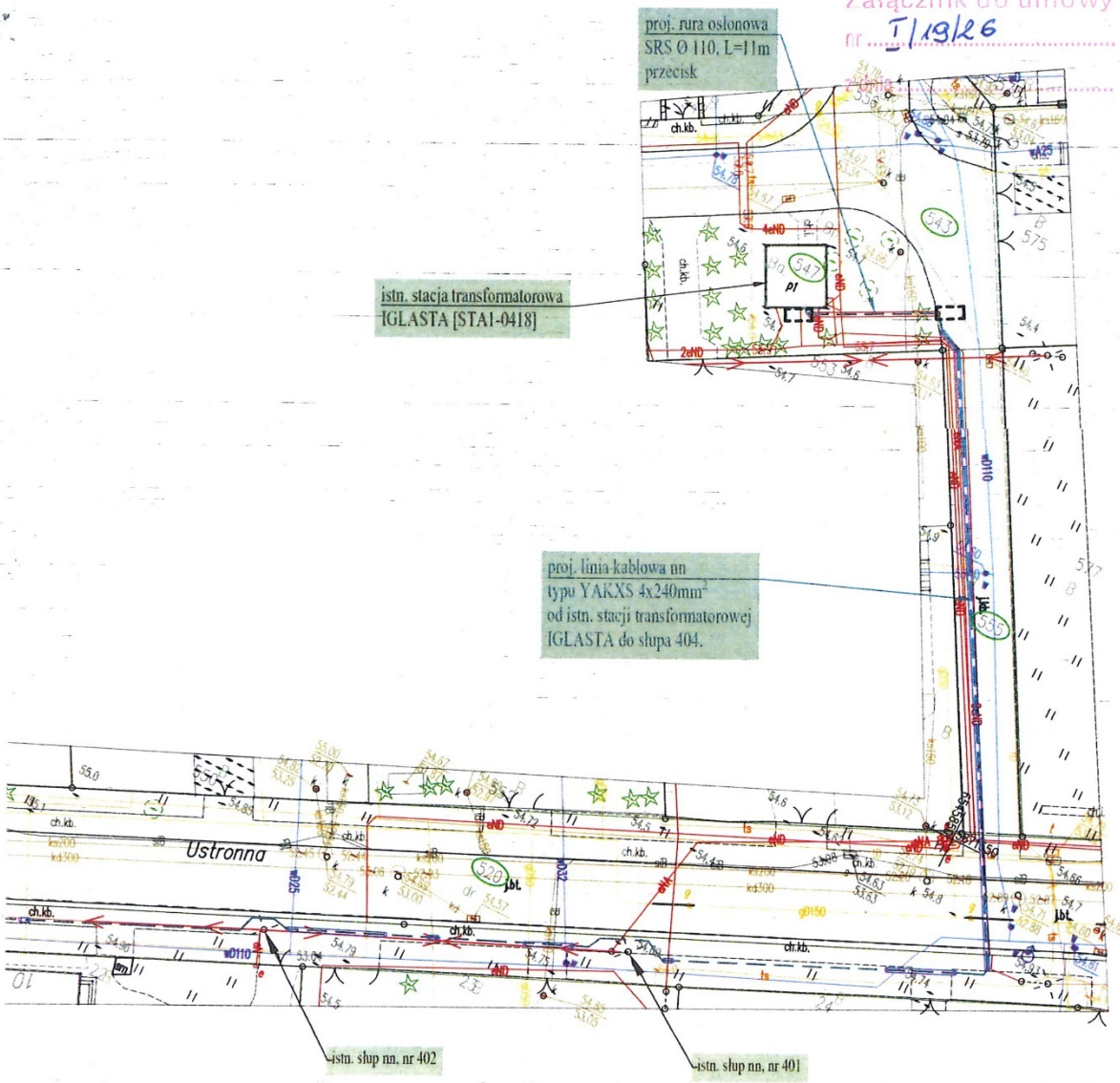
- linia kablowa średniego napięcia o długości 15 m

300,00 zł za 10 m + 20,00 zł x 5 m + podatek VAT należny w dniu dokonywania zapłaty = 400,00 zł + podatek VAT należny w dniu dokonywania zapłaty

Razem: 400,00 zł + podatek VAT należny w dniu dokonywania zapłaty

Ogółem: 576,00 zł + podatek VAT
należny w dniu dokonywania zapłaty

Załącznik do umowy
nr T/19/26



LEGENDA:

- proj. rura ochronna
- komora technologiczna do przecisku

Inwestor: ENERGA OPERATOR SA Oddział w Toruniu ul. Berna 128, 87-100 Toruń	Nazwa i adres obiektu: Budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn-0,4 kV, Toruń ul. Ustronna wg P/25/089706, B/25/090320, OBI/91/2600255		EL-TOR	Biuro Projektowe EL-TOR, Jakub Gawroński ul. Wyszyńskiego 4/4 87-100 Toruń	Data: marzec 2026
Opracowujący:	-	-	-		Opracowanie: Projekt budowlany
Projektant:	mgr inż. Jakub Gawroński	Instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych oraz elektroenergetycznych	POM/0272/PWBE/19		Skala: 1:500
Sprawdzający:	mgr inż. Ariel Kwiatkowski	Instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych oraz elektroenergetycznych	POM/0306/PWBE/17		
	Imię i nazwisko	Specjalność	Nr uprawnień	Podpis	
Tytuł rysunku: Projekt zagospodarowania terenu					Rysunek nr: E.1

URZĄD MIASTA TORUNIA
Wydział Gospodarki Komunalnej
ul. Legionów 220
87-100 Toruń

WGK.7012.28.2026.JI

WGN.6853.1.19.2026.MK

P. M. Kowalczyk 27.04.2026

URZĄD MIASTA TORUNIA
Wydział Gospodarki Nieruchomościami
ul. Grudziądzka 126 B
data wpływu 2026 -04- 27
L. dz. .....

Toruń, 23.04.2026 r.

Załącznik do umowy
nr I/19/26
z dnia .....

Wydział Gospodarki Nieruchomościami

Dot.: Opinia w przedmiocie planowanej budowy elektroenergetycznej linii kablowej.

W odpowiedzi na pismo WGN.6853.1.19.2026.MK z dnia 23.03.2026 r. (data wpływu 30.03.2026 r.) w sprawie zaopiniowania inwestycji polegającej na budowie elektroenergetycznych linii kablowej: YAKXS 4X240 z istniejącej stacji transformatorowej ST Iglasta (na dz. 547 obręb 0076) w kierunku słupa nr 405 na dz. 109 obręb 0078 w ramach inwestycji pn.: „Budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn 0,4kV celem zwiększenia mocy przyłączeniowej dla zakładu produkcyjnego przy ul. Pszczelnej 10", na gruncie gminnym oznaczonym geodezyjnie jako:
- dz. geod. nr 543 z obrębu 61 – ul. Iglasta.
Wydział Gospodarki Komunalnej wydaje pozytywną opinię w zakresie udostępnienia gruntu pod w/w inwestycję zaznaczoną w załączniku graficznym z uwzględnieniem następujących warunków:

1. Przed przystąpieniem do prac wykonawca zobowiązany jest posiadać aktualne prawomocne pozwolenie na budowę, demontaż bądź zgłoszenie robót stosownie do realizowanego zamierzenia budowlanego.
2. Przed przystąpieniem do robót budowlanych, kolizje z istniejącą infrastrukturą podziemną należy uzgodnić z gestorami tych sieci.
3. Na etapie wykonawstwa trasę wykopu zabezpieczyć przed dostępem osób postronnych poprzez wygrodzenie.
4. Prace w obrębie brył korzeniowych drzew i krzewów prowadzić ręcznie, drzewa i bryły korzeniowe zabezpieczyć przed uszkodzeniem.
5. Materiały niezbędne do budowy składować w sposób, który chroni przed przewróceniem, zsunięciem lub rozsunięciem się stosów. Niedozwolone jest opieranie materiałów oraz urobku o ogrodzenia, ściany budynków, drzewa, krzewy itp. Materiały sypkie, takie jak piasek i żwir, powinny być przechowywane w pryzmach z zachowaniem właściwego kąta stoku.
6. Teren po zakończeniu robót oraz drogi i inne obszary przyległe zniszczone na skutek przemieszczania pojazdów bądź sprzętu budowlanego należy przywrócić do stanu pierwotnego, w sposób gwarantujący jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
7. Po wykonaniu prac budowlanych należy zaewidencjonować zmiany na mapie zasadniczej i zgłosić je do Wydziału Geodezji i Kartografii Urzędu Miasta Torunia.

Sprawę w Wydziale Gospodarki Komunalnej, ul. Legionów 220, 87-100 Toruń, prowadzi Jacek Iwicki, tel. 56 611 83 29.

DYREKTOR
Wydziału Gospodarki Komunalne
Marcin Kowallek

Załącznik:
Plan zagospodarowania terenu

Załącznik 3 do umowy
nr I/18/26
z dnia .....

URZĄD MIASTA TORUNIA
Wydział Środowiska i Ekologii
Toruń, ul. Wały Gen. Sikorskiego 12

URZĄD MIA... Wydział Gospodar... ul. Grudzią...
data wpływu 2026 -04- 14
L. dz. .....

Toruń, 2026-04-10

WŚiE.7021.129.2026.JŁ

P.M. Kowalska 15.04.2026r.

Wydział Gospodarki Nieruchomościami UMT

w/m

dotyczy: pisma WGN.6853.1.19.2026.MK z dnia 23.03.2026 r. (wpływ 30.03.2026 r.) w sprawie zaopiniowania budowy linii kablowej: YAKXS 4X240 z istniejącej stacji transformatorowej ST Iglasta (na działce 547 z obr. 76) w kierunku słupa nr 405 na działce nr 109 obr. 78 w ramach inwestycji pn.: „Budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn 0,4kV celem zwiększenia mocy przyłączeniowej dla zakładu produkcyjnego przy ul. Pszczelnej 10, na gruncie gminnym oznaczonym jako działka geod. nr 543 z obr. 76 przy ul. Iglastej.

Wydział Środowiska i Ekologii UMT informuje, że opiniuje pozytywnie przeznaczenie terenu zgodnie ze zmienionym planem (w załączeniu) do zagospodarowania pod wskazaną funkcję z następującymi zastrzeżeniami koniecznymi do ujęcia w trakcie realizacji:

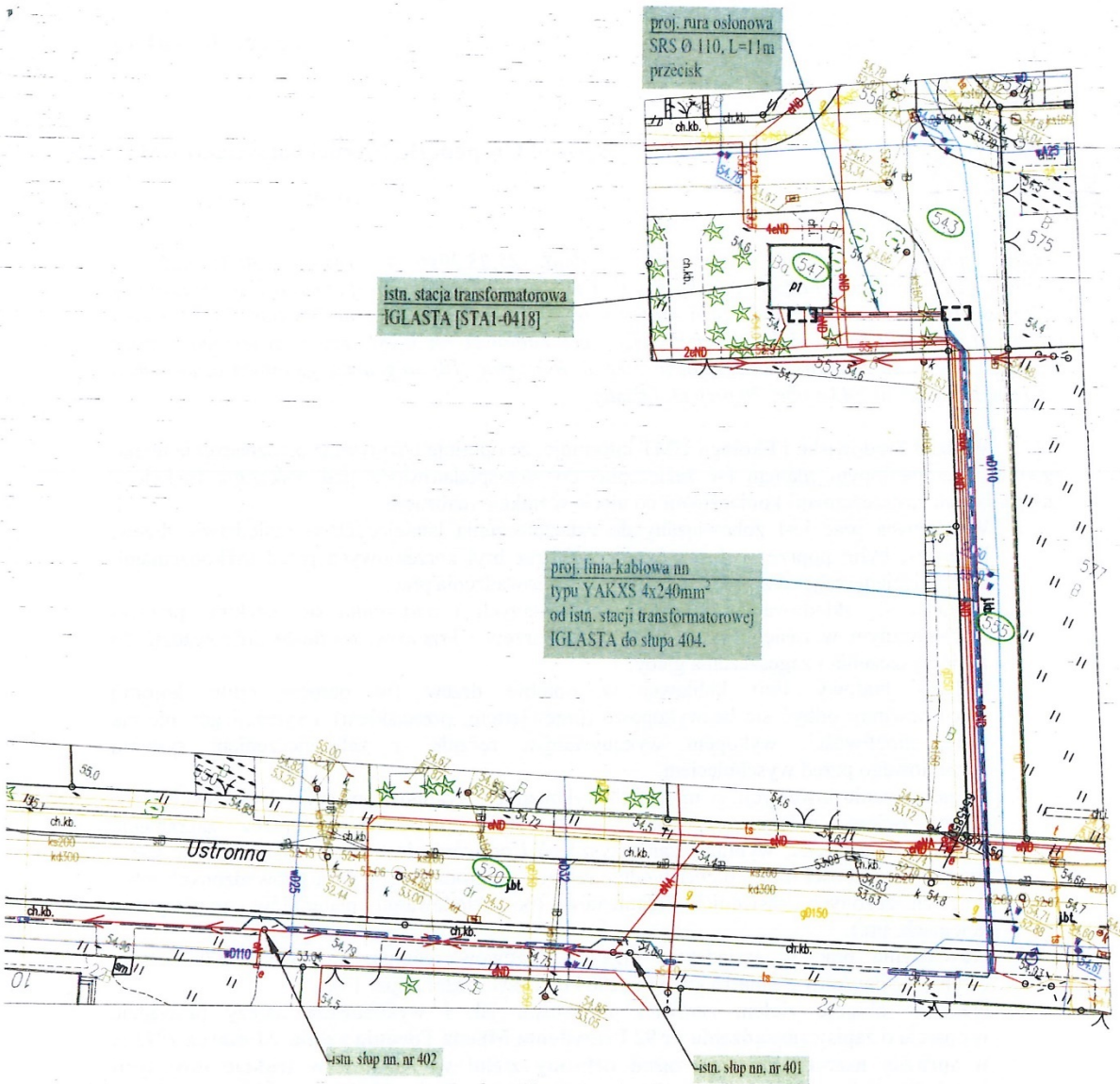
1. Wykonawca prac jest zobowiązany do zabezpieczenia istniejących w sąsiedztwie drzew, krzewów, bylin poprzez ochronę koron, pni oraz brył korzeniowych przed uszkodzeniami, wyschnięciem, zagęszczeniem gruntu podczas prowadzenia prac.
2. Zabrania się składowania materiałów budowlanych i poruszania się ciężkim sprzętem mechanicznym w zasięgu strefy korzeniowej drzew i krzewów, co może doprowadzić do zanieczyszczenia i zagęszczenia gleby.
3. Podczas budowy linii kablowej w obrębie drzew (w obrębie rzutu korony) prace powinny odbyć się bezwykopowo (przewiertem, przeciskiem) a sytuacji gdy nie ma takiej możliwości, wykopem wykonywanym ręcznie, z zabezpieczeniem systemu korzeniowego przed wyschnięciem.
4. Po zakończeniu inwestycji, w miejscach wykonanych wykopów otwartych biegnących przez tereny zieleni, należy przywrócić je do stanu pierwotnego poprzez zagrabienie i wyrównanie terenu, wybranie zanieczyszczeń i odtworzenie trawnika (na warstwie ziemi urodzajnej grubości min. 10 cm) zgodnie ze sztuką ogrodniczą, w pasie prowadzonych robót oraz zniszczonych sąsiednich fragmentów (po składowaniu materiałów, przedeptach, koleinach, itp.).
5. Prowadzenie prac w sąsiedztwie drzew i krzewów reguluje art. 87a i 87b ustawy o ochronie przyrody z dnia 16 kwietnia 2004 r. (Dz.U. 2026r., poz. 13).
6. Prace w obrębie zieleni zarówno projektowe jak i wykonawcze należy prowadzić w oparciu o zapisy **zarządzenia nr 92 Prezydenta Miasta Torunia z dnia 31 marca 2025 r. w sprawie uszczegółowienia zasad ochrony zielni w Toruniu w trakcie inwestycji prowadzonych na terenach należących do Gminy Miasta Toruń (https://bip.torun.pl/zarzadzenie/59423/zarzadzenie-nr-92-2025).**
7. Należy **powiadomić** pisemnie Wydział Środowiska i Ekologii UMT co najmniej 7 dni przed rozpoczęciem robót oraz bezpośrednio po ich zakończeniu (ul. Wały gen. Sikorskiego 12, **wsie@um.torun.pl)** aby umożliwić inspektorowi terenowemu ocenę czy prace wykonane zostały zgodnie z przekazanymi ustaleniami.

Powyższa opinia nie zwalnia z obowiązku przestrzegania zapisów ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz.U. 2026r., poz. 13).

Załącznik:
- zaktualizowany projekt sieci elektroenergetycznej

DYREKTOR
Wydziału Środowiska i Ekologii
Marcin Urbański

a/a



LEGENDA:

- proj. rura ochronna

komora technologiczna do przecisku

Inwestor: ENERGA OPERATOR SA Oddział w Toruniu ul. Berna 128, 87-100 Toruń	Nazwa i adres obiektu: Budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn-0,4 kV, Toruń ul. Ustronna wg P/25/089706, B/25/090320, OBI/91/2600255	EL-TOR	Biuro Projektowe EL-TOR, Jakub Gawroński ul. Wyszyńskiego 4/4 87-100 Toruń	Data: marzec 2026
Opracowujący:	-	-		Opracowanie: Projekt budowlany
Projektant:	mgr inż. Jakub Gawroński	Instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych oraz elektroenergetycznych	POM/0272/PWBE/19	Skala: 1:500
Sprawdzający:	mgr inż. Ariel Kwiatkowski	Instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych oraz elektroenergetycznych	POM/0306/PWBE/17	
	Imię i nazwisko	Specjalność	Nr uprawnień	Podpis
Tytuł rysunku: Projekt zagospodarowania terenu				Rysunek nr: E.1

KLAUZULA INFORMACYJNA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH

Zgodnie z art. 13 ust. 1 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L Nr 119, str. 1), zwanego dalej „RODO" informuje, że:

1.Administratorem Pani/Pana danych osobowych przetwarzanych w Urzędzie jest Prezydent Miasta Torunia, z siedzibą w Toruniu przy ul. Wały Generała Sikorskiego 8.

2.W sprawach związanych z ochroną danych osobowych i realizacji Pani/Pana praw może Pani/Pan kontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych mailowo: iod@um.torun.pl, telefonicznie: 56 611 88 02 lub pisemnie na adres: ul. Wały Generała Sikorskiego 8, 87-100 Toruń.

3.Administrator danych osobowych przetwarza Pani/Pana dane osobowe na podstawie obowiązujących przepisów prawa, zawartych umów oraz na podstawie udzielonej zgody.

4.Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są w celu/celach:

a) wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na Urzędzie Miasta Torunia – Wydziale Gospodarki Nieruchomościami, wynikających z przepisów powszechnie obowiązującego prawa;

b) realizacji umów zawartych z podmiotami działającymi na rzecz Urzędu Miasta Torunia – Wydziału Gospodarki Nieruchomościami;

c) w pozostałych przypadkach Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są wyłącznie na podstawie wcześniej udzielonej zgodyw zakresie i celu określonym w treści zgody.

5.W związku z przetwarzaniem danych w celach, o których mowa w pkt 4, odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być:

a) organy władzy publicznej oraz podmioty wykonujące zadania publiczne lub działające na zlecenie organów władzy publicznej,w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa;

b) inne podmioty, które na podstawie stosownych umów podpisanych z Gminą Miasta Torunia przetwarzają dane osobowe, dla których Administratorem jest Prezydent Miasta Torunia.

6.Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów określonych w pkt 4, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa.

7.W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych przysługują Pani/Panu następujące uprawnienia:

a) prawo dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych;

b) prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych;

c) prawo do żądania usunięcia danych osobowych (tzw. prawo do bycia zapomnianym);

d) prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;

e) prawo do przenoszenia i aktualizacji danych;

f) prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych.

8. W przypadku, gdy przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody osoby na przetwarzanie danych osobowych (art. 6 ust. 1 lit a RODO), przysługuje Pani/Panu prawo do cofnięcia tej zgody w dowolnym momencie. Cofnięcie to nie ma wpływu na zgodność przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, z obowiązującym prawem.

9.W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu w Urzędzie Miasta Torunia Pani/Pana danych osobowych, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego właściwego w sprawach ochrony danych osobowych.

10.W sytuacji, gdy przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody osoby, której dane dotyczą, podanie przez Panią/Pana danych osobowych Administratorowi ma charakter dobrowolny.

11.Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest obowiązkowe w sytuacji, gdy przesłankę przetwarzania danych osobowych stanowi przepis prawa lub zawarta między stronami umowa.

12. Szczegółowych informacji dotyczących złożenia żądania udziela Inspektor Ochrony Danych oraz znajdują się one na stronie internetowej tutejszego Urzędu pod adresem ww.bip.torun.pl.

W celu złożenia żądania związanego z wykonaniem praw należy skierować wniosek na adres mailowy: iod@um.torun.pl lub udać się do naszej siedziby w Toruniu, ul. Wały Gen. Sikorskiego 8.

Przed realizacją Pani/Pana uprawnień będziemy musieli potwierdzić Pani/Pana tożsamość (dokonać Pani/Pana identyfikacji

11. MPZP lub decyzja lokalizacyjna

PREZYDENT MIASTA TORUNIA
adres do doręczeń:
87-100 Toruń ul. Grudziądzka 126b

Toruń, dnia 24 sierpnia 2026 r.

WAiB.6733.11.25.2026.DD.KZ
akta: 35/V/2026 (1)

DECYZJA O USTALENIU
LOKALIZACJI INWESTYCJI CELU PUBLICZNEGO NR 23.2026

Na podstawie:
- art. 4 ust. 2 pkt 1, art. 50 ust. 1 i 4, art. 51 ust.1, art. 52, art. 53 ust. 3 i 4, art. 54 oraz art. 56 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity: Dz. U. z 2026 r., poz. 538 ze zm.),
- rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 sierpnia 2003 roku w sprawie oznaczeń i nazewnictwa stosowanych w decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego oraz w decyzji o warunkach zabudowy (Dz. U. z 2003 r. nr 164, poz. 1589),
- art. 104 ustawy z 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2025 r., poz. 1691),
- art. 6 pkt 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity: Dz. U. z 2026 r., poz. 399 ze zm.),

po rozpatrzeniu wniosku: Energa Operator S.A. z siedzibą w Gdańsku ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk Oddział w Toruniu ul. Bema 128, 87-100 Toruń reprezentowanej przez Pana Jakuba Gawrońskiego ul. Koniuchy 8/18, 87-100 Toruń,
z dnia: 5 czerwca 2026 r., RPW/47469/2026), uzupełnionego dnia 17 czerwca 2026 r., RPW/50892/2026,
w sprawie: wydania decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego polegającej na budowie i przebudowie elektroenergetycznej sieci kablowej nn 0,4 kV,
na terenie położonym przy ul. Ustronnej w Toruniu (działki nr 547, 555, części działek nr 543, 520 z obrębu 76 oraz część działki nr 109 z obrębu 78),

u s t a l a m

Energa Operator S.A. z siedzibą w Gdańsku ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk,

lokalizację inwestycji celu publicznego

polegającej na budowie i przebudowie elektroenergetycznej sieci kablowej nn 0,4 kV,
na terenie położonym przy ul. Ustronnej w Toruniu (działki nr 547, 555, części działek nr 543, 520 z obrębu 76 oraz część działki nr 109 z obrębu 78),

określając następujące warunki zabudowy i zagospodarowania terenu:

1. **Rodzaj inwestycji:** obiekt infrastruktury technicznej (elektroenergetyczna sieć kablowa).
2. **Warunki i szczegółowe zasady zagospodarowania terenu oraz jego zabudowy wynikające z przepisów odrębnych:**

2.1. warunki i wymagania ogólne:

a) spełnić wymogi wynikające z przepisów warunków technicznych oraz obowiązujących Polskich Norm dotyczących zamierzenia lub uzyskać zgodę na odstępstwo;
b) uzgodnić usytuowanie projektowanych sieci uzbrojenia terenu i związanych z nimi urządzeń z Prezydentem Miasta Torunia;
c) przed rozpoczęciem prac projektowych należy ustalić warunki posadowienia obiektów budowlanych zgodnie z przepisami obowiązującymi w tym zakresie;
d) zajęcie pasa drogowego na cele realizacji przedmiotowej inwestycji – niezwiązanej z budową, przebudową, remontem, utrzymaniem i ochroną dróg – wymaga zezwolenia zarządcy drogi, w odrębnej decyzji administracyjnej;

2.2. warunki i wymagania ochrony i kształtowania ładu przestrzennego:

a) zamierzenie przeprowadzić i wykonać w sposób zapewniający ograniczenie jego oddziaływania na środowisko, w tym ochronę walorów krajobrazowych;
b) linia zabudowy: nie dotyczy,
c) maksymalna intensywność zabudowy oraz maksymalna i minimalna intensywność zabudowy: nie dotyczy;
d) udział powierzchni zabudowy: nie dotyczy,
e) udział powierzchni biologicznie czynnej: nie dotyczy,
f) szerokość zabudowy: nie dotyczy,
g) wysokość zabudowy: nie dotyczy;
h) geometria dachu: nie dotyczy;
i) długość projektowanych linii kablowych: maksymalnie 500 m;

2.3. warunki ochrony środowiska i zdrowia ludzi:

przedmiotową inwestycję należy projektować i budować w sposób określony w przepisach oraz zgodnie z zasadami wiedzy technicznej, zapewniając spełnienie wymagań dotyczących: bezpieczeństwa pożarowego, bezpieczeństwa użytkowania, odpowiednich warunków higienicznych i zdrowotnych oraz ochrony środowiska, ochrony przed hałasem i drganiami;

2.4. warunki ochrony dziedzictwa kulturowego i zabytków oraz dóbr kultury współczesnej: nie dotyczy;

2.5. warunki obsługi w zakresie infrastruktury technicznej i komunikacji:

a) zaopatrzenie w energię: na podstawie warunków technicznych wydawanych przez właściwe przedsiębiorstwo energetyczne;
b) zaopatrzenie w wodę: nie dotyczy,
c) odprowadzenie ścieków sanitarnych: nie dotyczy;
d) źródło ogrzewania: nie dotyczy,
e) zasilanie w gaz: nie dotyczy,
f) obsługa komunikacyjna: nie dotyczy;

2.6. warunki i wymagania dotyczące ochrony interesów osób trzecich:

a) projektowana inwestycja nie może naruszać uzasadnionych interesów osób trzecich, w tym pozbawiać dostępu do drogi publicznej, możliwości korzystania z wody, kanalizacji, energii elektrycznej i cieplnej oraz środków łączności i przekazu,
b) wszelkie kolizje projektowanej inwestycji z istniejącymi sieciami infrastruktury technicznej rozwiązać w uzgodnieniu z właścicielami tych sieci,
c) inwestycja nie może powodować przekroczenia standardów jakości środowiska poza terenem objętym inwestycją w zakresie: poziomu hałasu, wibracji, zakłóceń elektrycznych i promieniowania oraz zanieczyszczenia powietrza, wody i gleby,
d) trasę inwestycji zaprojektować w sposób zapewniający korzystanie z działek zgodnie z przeznaczeniem,
e) robót ziemnych nie wolno dokonywać w taki sposób, żeby to groziło nieruchomościom sąsiednim utratą oparcia;

2.7. wymagania dotyczące ochrony obiektów budowlanych na terenach górniczych narażonych na niebezpieczeństwo powodzi oraz zagrożonych osuwaniem się mas ziemnych: nie dotyczy;

3. Linie rozgraniczające teren inwestycji przedstawiono na mapie w skali 1:1000 stanowiącej załącznik nr 1 do niniejszej decyzji.

U z a s a d n i e n i e

Przystępując do rozpatrzenia wniosku stwierdzono, że należy to w całości do właściwości rzeczowej i miejscowej Prezydenta Miasta Torunia.

Planowana inwestycja, zgodnie z art. 6 pkt 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami stanowi cel publiczny – „budowa i utrzymywanie ciągów drenażowych, przewodów i urządzeń służących do przesyłania lub dystrybucji płynów, pary, gazów i energii

elektrycznej, a także innych obiektów i urządzeń niezbędnych do korzystania z tych przewodów i urządzeń".

W toku dalszych czynności dokonano analizy stanu faktycznego i prawnego terenu, na którym przewiduje się realizację inwestycji, a także warunków i zasad zagospodarowania oraz jego zabudowy, wynikających z przepisów odrębnych.
W wyniku przeprowadzonej analizy stwierdzono, co następuje:

1. Teren objęty wnioskiem (działki nr 547, 555, części działek nr 543, 520 z obrębu 76 oraz część działki nr 109 z obrębu 78) położony jest na obszarze, dla którego od dnia 01.01.2004 r. brak jest obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego i nie ma obowiązku jego sporządzenia. W związku z powyższym, stosownie do art. 4 ust. 2 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, sposób zagospodarowania i warunki zabudowy określa się w drodze decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego.
2. Planowana inwestycja nie została zaliczona do przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, o których mowa w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 10 września 2019 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (t.j. Dz. U. 2019 poz. 1839 ze zm.).
3. Teren nie wymaga zgody na zmianę przeznaczenia gruntów rolnych i leśnych na cele nierolnicze i nieleśne. Działka nr 547 z obrębu 76 sklasyfikowana jest w rejestrze gruntów jako „Ba" – tereny przemysłowe, działka nr 543 z obrębu 76 sklasyfikowana jest w rejestrze gruntów jako „Bp" – zurbanizowane tereny niezabudowane lub w trakcie zabudowy, działki nr 555, 520 z obrębu 76 oraz działka nr 109 z obrębu 78 sklasyfikowane są w rejestrze gruntów jako „dr" – drogi.
4. W chwili obecnej na terenie objętym inwestycją zlokalizowany jest budynek stacji transformatorowej, tereny zielone, drogi, chodniki oraz istnieją sieci uzbrojenia podziemnego.
5. Nie stwierdzono braku zgodności planowanej inwestycji z przepisami odrębnymi.

Na podstawie art. 50 ust. 4 ww. ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, przygotowanie projektu decyzji powierzono osobie wpisanej na listę izby samorządu zawodowego architektów posiadającej uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej.

Projekt niniejszej decyzji został uzgodniony z Miejskim Zarządem Dróg w Toruniu pismem z dnia 27 lipca 2026 r. znak: EU.4300.69.2026.KS.
Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Toruniu nie zajął stanowiska w przedmiocie uzgodnienia projektu decyzji w terminie 2 tygodni od dnia doręczenia wystąpienia o uzgodnienie, w związku z czym, stosownie do art. 53 ust. 5 przywołanej na wstępie ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, uzgodnienie uważa się za dokonane.

Wobec powyższego orzeczono jak w sentencji.

P o u c z e n i e

Na mocy ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym:

1. niniejsza decyzja wiąże organ wydający decyzję o pozwoleniu na budowę (art. 55),
2. jeżeli decyzja wywołuje skutki, o których mowa w art. 36 ustawy, przepisy art. 36 oraz art. 37 stosuje się odpowiednio (art. 58 ust. 2),
3. niniejsza decyzja wygaśnie, jeżeli:
   a) inny wnioskodawca uzyska pozwolenie na budowę;
   b) nie zostanie wniesiony sprzeciw wobec zgłoszenia budowy dokonanego przez innego wnioskodawcę;
   c) inny wnioskodawca zgłosi budowę, o której mowa w art. 29 ust. 1 pkt 1a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane;

d) dla tego terenu zostanie uchwalony miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego lub jego zmiana, zawierające ustalenia inne niż ustalenia decyzji;
z wyjątkiem przypadku, gdy wnioskodawca uzyska ostateczną decyzję o pozwoleniu na budowę, upłynął termin na wniesienie sprzeciwu wobec zgłoszenia budowy lub wnioskodawca zgłosił budowę, o której mowa w art. 29 ust. 1 pkt 1a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (art. 65),

4. wnioskodawca ma prawo do wniesienia żądania wymierzenia kary pieniężnej, o której mowa w art. 51 ust. 2 w przypadku niewydania przez organ decyzji w sprawie ustalenia lokalizacji inwestycji celu publicznego w terminie, o którym mowa w tym przepisie. Żądanie, o którym mowa powyżej wnosi się do wojewody za pośrednictwem organu właściwego do wydania decyzji w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji (art. 51 ust. 2h).

Realizacja planowanej inwestycji wymaga zgłoszenia właściwemu organowi administracji architektoniczno - budowlanej albo uzyskania pozwolenia na budowę.

Od niniejszej decyzji służy stronom prawo wniesienia odwołania do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Toruniu za moim pośrednictwem w terminie 14 dni licząc od dnia jej doręczenia. Odwołanie powinno zawierać zarzuty odnoszące się do decyzji, określać istotę i zakres żądania będącego przedmiotem odwołania oraz wskazywać dowody uzasadniające to żądanie zgodnie z art. 53 ust. 6 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.

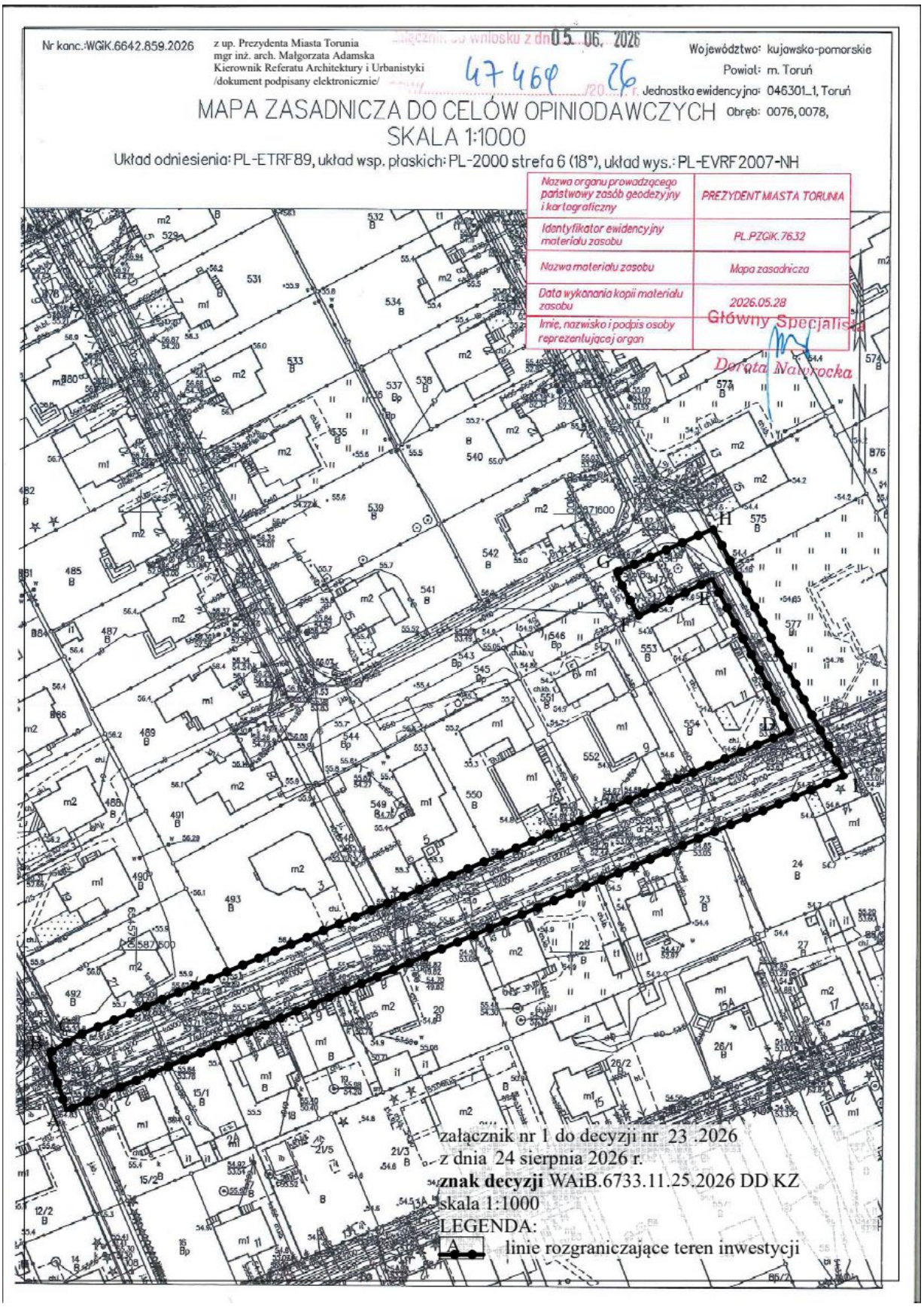
z up. Prezydenta Miasta Torunia
mgr inż. arch. Małgorzata Adamska
Kierownik Referatu
Architektury i Urbanistyki
/dokument podpisany elektronicznie/

Załącznik:
nr 1 – mapa w skali 1: 1000

Otrzymują:
1. Energa Operator S.A. z siedzibą w Gdańsku ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk Oddział w Toruniu ul. Bema 128, 87-100 Toruń reprezentowana przez Pana Jakuba Gawrońskiego ul. Koniuchy 8/18, 87-100 Toruń
2. Gmina Miasta Toruń poprzez Wydział Gospodarki Nieruchomościami UMT ul. Grudziądzka 126b, Toruń
3. Miejski Zarząd Dróg, ul. Grudziądzka 159, Toruń
4. Tablica informacyjna:
   – budynek Urzędu Miasta przy ul. Grudziądzkiej 126b w Toruniu
5. Strona internetowa Urzędu Miasta Torunia www.bip.torun.pl/ogłoszenia
6. aa

sprawę prowadzi Dorota Dombrowska (Wydział Architektury i Budownictwa Urzędu Miasta Torunia, ul. Grudziądzka 126b, Toruń, tel. 56 61 18 436)

Do wiadomości:
1. Miejska Pracownia Urbanistyczna w miejscu
2. Marszałek Województwa Kujawsko-Pomorskiego ul. Plac Teatralny 2, 87-100 Toruń


Nr kanc.:WGiK.6642.859.2026
z up. Prezydenta Miasta Torunia
mgr inż. arch. Małgorzata Adamska
Kierownik Referatu Architektury i Urbanistyki
/dokument podpisany elektronicznie/
Załącznik do wniosku z dnia 05. 06. 2026
47469 26
Województwo: kujawsko-pomorskie
Powiat: m. Toruń
Jednostka ewidencyjna: 046301_1, Toruń
Obręb: 0076, 0078,
MAPA ZASADNICZA DO CELÓW OPINIODAWCZYCH
SKALA 1:1000
Układ odniesienia: PL-ETRF89, układ wsp. płaskich: PL-2000 strefa 6 (18°), układ wys.: PL-EVRF2007-NH
Nazwa organu prowadzącego państwowy zasób geodezyjny i kartograficzny
PREZYDENT MIASTA TORUNIA
Identyfikator ewidencyjny materiału zasobu
PL.PZGiK.7632
Nazwa materiału zasobu
Mapa zasadnicza
Data wykonania kopii materiału zasobu
2026.05.28
Imię, nazwisko i podpis osoby reprezentującej organ
Główny Specjalista
Dorota Nawrocka
załącznik nr 1 do decyzji nr 23 .2026
z dnia 24 sierpnia 2026 r.
znak decyzji WAiB.6733.11.25.2026 DD KZ
skala 1:1000
LEGENDA:
A linie rozgraniczające teren inwestycji

PREZYDENT MIASTA TORUNIA
adres do doręczeń:
87-100 Toruń, ul. Grudziądzka 126b

Toruń, 2026-09-23

WAiB.6733.25.2026.DD6
akta: 35/V/2026 (1)

ZAŚWIADCZENIE

Na podstawie art. 217, art. 16 § 1 i 3 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz.U. z 2025 r. poz. 1691; dalej Kodeks podstępowania administracyjnego) zaświadczam, że:

decyzja nr **23.2026** z dnia 24 sierpnia 2026 r. wydana przez Prezydenta Miasta Torunia dotycząca ustalenia lokalizacji inwestycji celu publicznego polegającej na budowie i przebudowie elektroenergetycznej sieci kablowej nn 0,4 kV, na terenie położonym przy ul. Ustronnej w Toruniu (działki nr 547, 555, części działek nr 543, 520 z obrębu 76 oraz część działki nr 109 z obrębu 78)

stała się ostateczna w dniu 23 września 2026 r.
w rozumieniu art. 16 Kodeksu postępowania administracyjnego.

Niniejsze zaświadczenie wydaje się na wniosek.

Z up. Prezydenta Miasta Torunia

Magdalena Piernik
Dyrektor
WYDZIAŁ ARCHITEKTURY I BUDOWNICTWA

/opatrzono kwalifikowanym
podpisem elektronicznym/

Otrzymują:

1. Energa Operator S.A. z siedzibą w Gdańsku ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk, Oddział w Toruniu ul. Bema 128, 87-100 Toruń, reprezentowana przez Pana Jakuba Gawrońskiego ul. Koniuchy 8/18, 87-100 Toruń
2. aa

Sprawę prowadzi Dorota Dombrowska (Wydział Architektury i Budownictwa Urzędu Miasta Torunia, ul. Grudziądzka 126b, Toruń, tel. 56 61 18 436)

12. Stan istniejący

12.1. Istniejące zagospodarowanie terenu

Teren inwestycji znajduje się w Toruniu przy ul. Ustronnej oraz na drodze dojazdowej do ul. Ustronnej. W otoczeniu dominuje zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna i zabudowa usługowo-produkcyjna.

12.2. Istniejąca infrastruktura elektroenergetyczna

Istniejąca sieć nn-0,4 kV jest zasilana ze stacji transformatorowej Iglasta [STA1-0418]. W rejonie zakończenia projektowanej linii znajduje się słup nn nr 405 oraz istniejąca linia kablowa nn prowadzona w kierunku ZK1-11527 Ustronna 2a.

12.3. Istniejący stan zagospodarowania terenu

Poza istniejącą siecią elektroenergetyczną i nn na terenie objętym inwestycją występuje obca infrastruktura techniczna w postaci: sieci ciepłowniczej, sanitarnej, wodociągowej, gazowej i teletechnicznej, a także sieci projektowanych.

12.4. Podstawa opracowania technicznego

Niniejszy projekt opracowano w oparciu o następujące materiały:

- warunki przyłączenia nr P/25/089706
- warunki budowy sieci nr B/25/090320,
- decyzje i uzgodnienia dla przedmiotowej inwestycji,
- aktualna mapa do celów projektowych,
- obowiązujące normy i przepisy,
- wizja lokalna w terenie.

13. Rozbiórki

Demontaż istniejącego zbliźniaczonego stanowiska słupowego nn nr 405 typu DANA-10 w istniejącej lokalizacji. Istniejący osprzęt nn należy przełożyć na nowe stanowisko słupowe.

14. Linia SN

Nie dotyczy.

15. Stacja transformatorowa SN/nn

W stacji transformatorowej Iglasta [STA1-0418] należy wyprowadzić nowy obwód nn [T910418-12] i wyposażyć go zgodnie ze schematem E.2 oraz standardami ENERGA-OPERATOR SA.

16. Linia nn

Projektuje się linię kablową nn-0,4 kV typu YAKXS 4x240 mm² o długości trasowej 250 m i montażowej 282 m, od stacji transformatorowej Iglasta [STA1-0418] do wymienianego słupa nn nr 405.

Istniejący słup nn nr 405 typu DANA-10, zbliźniaczony, należy wymienić w istniejącej lokalizacji na stanowisko $\frac{910418-12}{1}$ w funkcji odporowej typu O-12/15.

Na projektowanym słupie należy zabudować niewyposażony rozłącznik bezpiecznikowy typu SZ 400.322 tworząc podział sieci w kierunku słupa 404. Rozłącznik należy zamocować na stanowisku słupowym, przy użyciu konstrukcji do

rozłączniko-bezpiecznikowa, taśmy zaciskowej i klamerek. Stanowisko wyposażyć w tabliczkę z numerem obwodu oraz informację o podziale sieci.

Rozłączniki słupowe należy zainstalować na wysokości zapewniającej niedostępność elementów ww. rozłączników dla uczestników ruchu drogowego.

Słup oznaczyć pasami ostrzegawczymi ukośnymi koloru żółto- czarnego lub biało-czerwonego do wysokości m.in. 1,2m licząc od poziomu gruntu.

Istniejący osprzęt nn należy przełożyć. Na stanowisku wykonać podział sieci oraz zamontować rozłącznik SZ.400.322 i ograniczniki przepięć ASA500-10BO+D+K zgodnie ze schematem E.2.

Istniejącą linię kablową nn typu YAKXS 4x35 mm² w kierunku ZK1-11527 Ustronna 2a należy uciąć przy słupie, przedłużyć mufą kablową SMHSV4 6-50 oraz nowym odcinkiem YAKXS 4x35 mm² o długości montażowej 14 m i wprowadzić na nową żerdź.

Projektowany kabel prowadzić w rurach osłonowych SRS 160 o łącznej długości 131 m i DVK 160 o łącznej długości 14 m, zgodnie z PZT. Przejścia pod jezdniami i zjazdami wykonać bezwykopowo. Pozostały odcinek prowadzić wykopem otwartym.

Kabel nn-0,4 kV układać na głębokości co najmniej 0,7 m od górnej krawędzi kabla, pomiędzy dwiema warstwami piasku o grubości 10 cm. Trasę oznaczyć niebieską folią ostrzegawczą zgodnie z PN-EN 12613:2010.

Po zakończeniu prac teren doprowadzić do stanu pierwotnego. Badania i pomiary powykonawcze wykonać zgodnie z N SEP-E-004, N SEP-E-001 oraz obowiązującymi przepisami.

17. Oświetlenie uliczne

Osprzęt oświetlenia ulicznego należy przełożyć, wykorzystując istniejące i projektowane konstrukcje zgodnie z zestawieniem materiałowym.

18. Przyłącza SN

Nie dotyczy.

19. Przyłącza nn (kablowe)

Nie dotyczy.

20. Ochrona przeciwprzepięciowa linii SN

Nie dotyczy.

21. Ochrona przeciwprzepięciowa stacji transformatorowej SN/nn

Nie dotyczy.

22. Ochrona przeciwprzepięciowa linii nn

Nie dotyczy.

23. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym w linii napowietrznej SN

Nie dotyczy.

24. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym stacji tr. SN/nn

Nie dotyczy.

25. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym w sieci nn

Ochronę podstawową (przed dotykiem bezpośrednim) zrealizowano przez zastosowanie izolacji podstawowej przewodów i osprzętu oraz obudów o stopniu ochrony min. IP 2X. Jako ochronę dodatkową przy uszkodzeniu po stronie nn-0,4kV samoczynne wyłączenie zasilania. Dla kablowej rozdzielnicy należy wykonać uziemienie ochronne R≤30 Ω - uziom pionowy.

Skuteczność ochrony przeciwporażeniowej dla punktów charakterystycznych sprawdzono w toku obliczeń technicznych. Po wykonaniu linii nN-0,4 kV należy przeprowadzić pomiary skuteczności „szybkiego wyłączenia".

Wszystkie elementy uziomu powinny zostać wykonane ze stali ocynkowanej zgodnie ze standardami Energa Operator S.A. Po wykonaniu uziomu należy wykonać pomiar rezystancji uziemienia, w przypadku nie uzyskania wymaganej rezystancji wykonać dodatkowe uziomy pionowe.

Miejsca połączeń uziomu zabezpieczyć przed korozją przez pomalowanie lakierem asfaltowym oraz owinięcie taśmą.

26. Obliczenia techniczne

26.1. Dane wyjściowe

- dla zakładu objętego zwiększeniem mocy:
- moc przyłączeniowa Pz_1 = 40 kW
- napięcia zasilania U = 230/400 V

26.2. Sprawdzenie skuteczności samoczynnego wyłączenia zasilania

Sprawdzenie skuteczności samoczynnego wyłączenia zasilania wykonuje się dla projektowanego obwodu [T910418-12] zasilanego ze stacji Iglasta [STA1-0418], przy założeniu zwarcia na ostatnim modernizowanym punkcie sieci.

Wyniki obliczeń przedstawiono w tabelach, w dalszej części projektu.

$$Z_S * I_a < U_0$$

$$I_a = k * I_n$$

gdzie:

I_a- prąd wyłączeniowy;

Z_s- impedancja pętli zwarcia;

U_0- napicie fazowe;

I_n - wartość znamionowa prądu wkładki bezpiecznikowej zabezpieczającej obliczany obwód;

K - wartość współczynnika krotności dla poszczególnych typów i wartości wkładek bezpiecznikowych, przyjmowanego z tabeli lub wyznaczanego indywidualnie z charakterystyk prądowo-czasowych. Współczynnik „k" gwarantuje zadziałanie (przepalenie) wkładki bezpiecznikowej w czasie krótszym niż 5[s].

Dobór zabezpieczeń i linii zasilających

Lp.	Odcinek		Odbiór						Zabezpieczenia				Linia zasilająca											Warunki						
			Moc zainstalowana:	Współczynnik zapotrzebowania	Moc obliczeniowa:	Napięcie znamionowe:	Współczynnik mocy:	Prąd obliczeniowy:	Prąd znamionowy zabezpieczenia:	Typ zabezpieczenia:	Współczynnik zadziałania zabezpieczenia:	Prąd zadziałania zabezpieczenia:	Typ linii	Przekrój żyły	Materiał żyły	Materiał izolacji	Sposób ułożenia linii	Ilość obciążonych prądowo żył	Obciążalność długotrwała linii:	Współczynnik poprawkowy			Obciążalność przewodu skorygowana:	warunek 1: obciążalność długotrwała $I_B<I_n<I_Z$				warunek 2: przeciążalność prądowa $I_2<1,45*IZ$		
	od	do	Sposób ułożenia:	Temperatura otoczenia:	Rezystancja gruntu																									
			P_i	k_z	P_S	U_n	cosF	I_B	I_n	[-]	k_2	$I_2=k_2*I_n$	[-]	[mm^2]	[-]	[-]	[-]	[-]	I_Z'	k_p			$I_Z=I_Z'*k_p$	I_B	I_n	I_Z	Uwagi:	I_2	$1,45*I_Z$	Uwagi:
			[kW]	[-]	[kW]	[v]	[-]	[A]	[A]		[-]	[A]							[A]	[-]			[-]	[A]	[A]	[A]		[A]	[A]	
1	[STA1-0418] Iglasta	proj. słup 910418-12/1 (dotychczas nr 405)	131	0,42	54,8	400	0,93	85,17	100	WTN-1/gF	1,6	160,0	YAKXS 4 x 240	240	Al	Y	D	3	426	1	1	1	426	85,2	100	426,0	warunek spełniony	160,0	617,7	warunek spełniony
2	proj. słup 910418-12/1 (dotychczas nr 405)	słup 910418-12/2 (dotychczas nr 406)	131	0,42	54,8	400	0,93	85,17	100	WTN-1/gF	1,6	160,0	AL. 4 x 50	50	Al	Y	D	3	227	1	1	1	227	85,2	100	227,0	warunek spełniony	160,0	329,2	warunek spełniony
3	słup 910418-12/2 (dotychczas nr 406)	słup 910418-12/3 (dotychczas nr 407)	103	0,49	50,1	400	0,93	77,86	100	WTN-1/gF	1,6	160,0	AL. 4 x 50	50	Al	Y	D	3	227	1	1	1	227	77,9	100	227,0	warunek spełniony	160,0	329,2	warunek spełniony
4	słup 910418-12/3 (dotychczas nr 407)	istn. ZK1-11526 Pszczelna 10	40	1,00	40,0	400	0,93	62,21	100	WTN-1/gF	1,6	160,0	YAKY 4 x 35	35	Al	Y	D	3	130	1	1	1	130	62,2	100	130,0	warunek spełniony	160,0	188,5	warunek spełniony
5	słup 910418-12/3 (dotychczas numer 407)	słup 910418-12/4 (dotychczas numer 408)	56	0,54	30,0	400	0,93	46,69	100	WTN-1/gF	1,6	160,0	AL. 4 x 50	50	Al	Y	D	3	227	1	1	1	227	46,7	100	227,0	warunek spełniony	160,0	329,2	warunek spełniony
6	słup 910418-12/4 dotychczas numer 408)	słup 910418-12/5 (dotychczas numer 409)	49	0,57	28,0	400	0,93	43,52	100	WTN-1/gF	1,6	160,0	AL. 4 x 50	50	Al	Y	D	3	227	1	1	1	227	43,5	100	227,0	warunek spełniony	160,0	329,2	warunek spełniony
7	słup 910418-12/5 (dotychczas numer 409)	słup 910418-12/6 (dotychczas numer 410)	35	0,66	23,0	400	0,93	35,77	100	WTN-1/gF	1,6	160,0	AL. 4 x 50	50	Al	Y	D	3	227	1	1	1	227	35,8	100	227,0	warunek spełniony	160,0	329,2	warunek spełniony
8	słup 910418-12/6 (dotychczas numer 410)	słup 910418-12/7 (dotychczas numer 411)	28	0,71	20,0	400	0,93	31,09	100	WTN-1/gF	1,6	160,0	AL. 4 x 50	50	Al	Y	D	3	227	1	1	1	227	31,1	100	227,0	warunek spełniony	160,0	329,2	warunek spełniony
9	proj. słup 910418-12/7 (dotychczas numer 411)	istn. ZK1-11524	7	1,00	7,0	400	0,93	10,89	100	WTN-1/gF	1,6	160,0	YAKY 4 x 35	35	Al	Y	D	3	182	1	1	1	182	10,9	100	182,0	warunek spełniony	160,0	263,9	warunek spełniony
	Lp.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28

Podsumowanie: Projektowana linia kablowa zachowuje warunek obciążalności długotrwałej.

Skuteczność ochrony przeciwporażeniowej i spadki napięć

Lp.	Odcinek		Prąd zwarciowy										Ochrona przeciwporażeniowa								Spadki napięcia								
			Typ odcinka	Długość odcinka	Oporność jednostkowa		Oporność odcinka		Oporność pętli zwarciowej			Prąd zwarcia jednofazowego	Typ zabezpieczenia	Prąd znamionowy zabezpieczenia	Maksymalny czas wyłączenia zwarcia	Współczynnik	Prąd zadziałania zabezpieczenia	Warunek: Skuteczność ochrony porażeniowej $I_a \cdot Z_S \leq U_o$			Moc odcinka	Współczynnik mocy:	Napięcie znamionowe	Przekrój przewodu	Materiał żyły przewodu	Konduktancja przewodu	Warunek: Dopuszczalny spadek napięcia $\Delta U_{\%} \leq U_{\%dop}$			
	od	do	[-]	L	R_L	X_L	R	X	R_S	X_S	Z_S	I_{k1}	[-]	In	t_w	Ia/In	Ia	Z_S*I_D	U_D	Uwagi:	P	cosF	U_n	S	[-]	g	$DU_{\%}$	$DU_{\%dop}$	Uwagi:
				[m]	[mW/m]	[mW/m]	[mW]	[mW]	[mW]	[mW]	[mW]	[A]		[A]	[s]	[-]	[A]	[V]	[V]		[kW]	[-]	[V]	[mm^2]		[m/Wmm^2]	[%]	[%]	
	Stacja transformatorowa		S_T = 400 kVA	-	-	-	6,6	16,7	6,6	16,7	22,5	10230,9																	
1	[STA1-0418] Iglasta	proj. słup 910418-12/1 (dotychczas nr 405)	YAKXS 4 x 240	282	0,130	0,066	36,7	18,6	79,9	54,0	120,5	1908,2	WTN-1/gF	100	5	2,50	250	30,1	230	ochrona jest skuteczna	54,8	0,93	400	240	Al	36	1,34	10	Warunek jest spełniony
2	proj. słup 910418-12/1 (dotychczas nr 405)	słup 910418-12/2 (dotychczas nr 406)	AL. 4 x 50	40	0,610	0,070	24,4	2,8	128,7	59,6	177,3	1297,3	WTN-1/gF	100	5	2,50	250	44,3	230	ochrona jest skuteczna	54,8	0,93	400	50	Al	36	2,14	10	Warunek jest spełniony
3	słup 910418-12/2 (dotychczas nr 406)	słup 910418-12/3 (dotychczas nr 407)	AL. 4 x 50	50	0,610	0,070	30,5	3,5	189,7	66,6	251,3	915,2	WTN-1/gF	100	5	2,50	250	62,8	230	ochrona jest skuteczna	50,1	0,93	400	50	Al	36	3,05	10	Warunek jest spełniony
4	słup 910418-12/3 (dotychczas nr 407)	istn. ZK1-11526 Pszczelna 10	YAKY 4 x 35	35	0,860	0,073	30,1	2,6	249,9	71,7	325,0	707,7	WTN-1/gF	100	5	2,50	250	81,2	230	ochrona jest skuteczna	40,0	0,93	400	35	Al	36	3,77	10	Warunek jest spełniony
5	słup 910418-12/3 (dotychczas numer 407)	słup 910418-12/4 (dotychczas numer 408)	AL. 4 x 50	20	0,610	0,070	12,2	1,4	214,1	69,4	281,3	817,5	WTN-1/gF	100	5	2,50	250	70,3	230	ochrona jest skuteczna	30,0	0,93	400	50	Al	36	3,27	10	Warunek jest spełniony
6	słup 910418-12/4 dotychczas numer 408)	słup 910418-12/5 (dotychczas numer 409)	AL. 4 x 50	40	0,610	0,070	24,4	2,8	262,9	75,0	341,7	673,0	WTN-1/gF	100	5	2,50	250	85,4	230	ochrona jest skuteczna	28,0	0,93	400	50	Al	36	3,67	10	Warunek jest spełniony
7	słup 910418-12/5 (dotychczas numer 409)	słup 910418-12/6 (dotychczas numer 410)	AL. 4 x 50	35	0,610	0,070	21,4	2,5	305,6	79,9	394,9	582,5	WTN-1/gF	100	5	2,50	250	98,7	230	ochrona jest skuteczna	23,0	0,93	400	50	Al	36	3,97	10	Warunek jest spełniony
8	słup 910418-12/6 (dotychczas numer 410)	słup 910418-12/7 (dotychczas numer 411)	AL. 4 x 50	45	0,610	0,070	27,5	3,2	360,5	86,2	463,3	496,4	WTN-1/gF	100	5	2,50	250	115,8	230	ochrona jest skuteczna	20,0	0,93	400	50	Al	36	4,29	10	Warunek jest spełniony
9	proj. słup 910418-12/7 (dotychczas numer 411)	istn. ZK1-11524	YAKY 4 x 35	25	0,860	0,073	21,5	1,8	403,5	89,8	516,7	445,1	WTN-1/gF	100	5	2,50	250	129,2	230	ochrona jest skuteczna	7,0	0,93	400	35	Al	36	4,38	10	Warunek jest spełniony
Lp.				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26

Podsumowanie: Ochrona przeciwporażeniowa oraz spadek napięcia są zachowane.

27. Opinia geotechniczna

Inwestycje polegające na budowie linii kablowych zaliczane są do pierwszej kategorii geotechnicznej. Wyżej wymieniona kategoria obejmuje niewielkie obiekty budowlane o wyznaczonym schemacie obliczeniowym, dla których wystarcza jakościowe określenie właściwości gruntu.

28. Zestawienie danych na umieszczenie urządzeń w pasie drogowym

dz. 520, 555 obręb 0076 oraz dz. 109 obręb 0078, Toruń ul. Ustronna									
2026 - Toruń, ul. Ustronna									
miejsce lokalizacji		rura SRS	dł. [m]	rura DVK	dł. [m]	powierzchnia [m2]			
jezdnia [asfalt, bruk]		rura SRS 160	**56,00**	rura DVK 160		8,96			
		rura SRS 110		rura DVK 110					
		rura SRS 75		rura DVK 50					
		kabel YAKXS 4 x 240mm2							
		kabel YAKXS 4 x 120 mm2							
		kabel YAKXS 4 x 70 mm2							
8,96	**m2**	kabel YAKXS 4 x 35 mm2							
pas zieleni / pozostały pas drogowy		rura SRS 160		rura DVK 160	**10,00**	1,60			
		rura SRS 110		rura DVK 110					
		rura SRS 75		rura DVK 75					
		kabel YAKXS 4 x 240mm2			**53,00**	2,78			
		kabel YAKXS 4 x 120 mm2							
		kabel YAKXS 4 x 70 mm2							
4,38	**m2**	kabel YAKXS 4 x 35 mm2							
chodnik		rura SRS 160	**75,00**	rura DVK 160	**4,00**	12,64			
		rura SRS 110		rura DVK 110					
		rura SRS 50		rura DVK 75					
		kabel YAKXS 4 x 240mm2			**52,00**	2,73			
		kabel YAKXS 4 x 120 mm2							
		kabel YAKXS 4 x 70 mm2							
15,37	**m2**	kabel YAKXS 4 x 35 mm2							
15,37	**m2**	**PODSUMOWANIE**							
		rura SRS 160				131,00			
		rura DVK 160				14,00			
		ilość użytych rur SRS / DVK [m]				**145,00**	**23,2**	**m2**	
		kabel YAKXS 4 x 240mm2				105,00			
		ilość użytych kabli [m]				**105,00**	**5,51**	**m2**	
		Razem powierzchnia urządzeń elektrycznych					**28,71**	**m2**	

29. Kolizje / skrzyżowania

W miejscach skrzyżowań z infrastrukturą obcą zaprojektowano rury osłonowe na projektowane kable elektroenergetyczne. Szczegółowe warunki realizacji kolizji / skrzyżowań na terenie projektowanej infrastruktury zawarto w treści uzgodnień branżowych, na protokole z narady koordynacyjnej oraz w decyzjach administracyjnych.

30. Ingerencja w zieleń wysoką

Opracowanie wykonano zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska oraz z zasadami wiedzy technicznej. Projektowane posadowienie urządzeń elektroenergetycznych zapewnia oszczędne korzystanie z terenu. Projektowana inwestycja nie przewiduje wycinki drzew ani krzewów. W sąsiedztwie zieleni należy zabezpieczyć pnie, korony oraz systemy korzeniowe przed uszkodzeniem, wysychaniem i zagęszczeniem gruntu. Zabrania się składowania materiałów oraz poruszania ciężkim sprzętem w zasięgu koron drzew i krzewów. W obrębie rzutu koron roboty należy wykonywać metodą bezwykopową – przewiertem lub przeciskiem. Jeżeli nie jest to możliwe, wykopy należy wykonywać ręcznie, zabezpieczając odsłonięte korzenie przed wysychaniem. Po zakończeniu robót teren należy przywrócić do stanu pierwotnego, w tym odtworzyć trawniki i usunąć zanieczyszczenia. Prace należy prowadzić zgodnie z Zarządzeniem nr 92 Prezydenta Miasta Torunia z dnia 31 marca 2025 r. Wydział Środowiska i Ekologii UMT należy pisemnie powiadomić co najmniej 7 dni przed rozpoczęciem robót oraz po ich zakończeniu.

31. Ochrona konserwatorska

Teren, na którym projektuje się infrastrukturę elektroenergetyczną, nie jest wpisany do rejestru zabytków oraz nie jest objęty ochroną konserwatorską.

32. Opis projektu zagospodarowania terenu

Projektowana linia kablowa nn-0,4 kV typu YAKXS 4x240 mm² zostanie wyprowadzona ze stacji transformatorowej Iglasta [STA1-0418] i poprowadzona do wymienianego słupa nn nr 405, zgodnie z projektem zagospodarowania terenu E.1.

Projektowane stanowisko słupowe $\frac{910418-12}{1}$, O-12/15 należy wykonać w lokalizacji istniejącego słupa nr 405, zgodnie z rysunkiem E.1.

33. Obszar oddziaływania inwestycji

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Ochrony Środowiska Zasobów Naturalnych i Leśnictwa (Dz. U Nr 52 poz. 284 §2 pkt. 8), oraz zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dn. 24.09.2022r., w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko, w tym szczegółowych kryteriów związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięć do sporządzania raportu o odziaływaniu na środowisko, przedmiotowe zamierzenie inwestycyjne nie zalicza się do inwestycji mogących znacząco oddziaływać na środowisko, pogorszyć środowisko, a zatem nie wymagają przeprowadzania postępowania w sprawie oceny oddziaływania na środowisko zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2004r.

W granicach obszaru objętego inwestycją nie występują tereny górnicze, tereny zagrożone osuwaniem się mas ziemnych, tereny wymagające określenia zasad ochrony dziedzictwa kulturowego i zabytków oraz dóbr kultury.

Nie przewiduje się zagrożeń mających wpływ na środowisko, użytkowników i otoczenie. Bezpieczeństwo przy użytkowaniu urządzeń elektroenergetycznych zapewnione będzie poprzez zastosowanie środków technicznych i organizacyjnych spółki energetycznej Energa-Operator S.A

Zakres uciążliwości projektowanej sieci elektroenergetycznej ogranicza się wyłącznie do terenu objętego realizacją inwestycji.

Obszar oddziaływania wyznaczono w oparciu o:

- warunki przyłączenia/ warunki budowy sieci
- uzgdnienia z właścicielami gruntów,
- art. 3 pkt 20 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (t.j. Dz.U. z późn. zm.),
- rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz.U. Nr 75, poz. 690 z późn. zm.),
- rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 30 października 2003 r. w sprawie dopuszczalnych poziomów pól elektromagnetycznych w środowisku oraz sposobów sprawdzania dotrzymywania tych poziomów.

Z uwagi na charakter inwestycji oddziaływanie obiektu ogranicza się wyłącznie do działek, na których realizowana jest inwestycja, tj.:

Gmina: [046301_1] m. Toruń
Obręb ewidencyjny: [0076] Toruń; [0078] Toruń
Działki: 547, 543, 555, 520 (obr. 0076), 109 (obr. 0078)

Projektowana inwestycja nie powoduje zagrożeń dla środowiska, ludzi ani mienia, a jej użytkowanie nie będzie generować uciążliwości wykraczających poza granice terenu objętego inwestycją.

34. Uwagi

- Całość prac wykonać zgodnie z projektem budowlano-wykonawczym oraz obowiązującymi przepisami budowy urządzeń energetycznych;
- przed rozpoczęciem prac uprawniony geodeta powinien potwierdzić aktualność mapy do celów projektowych oraz wytyczyć trasę projektowanej linii kablowej i w razie potrzeby powiadomić wykonawcę robót o wynikłych zmianach;
- do prac przystąpić po przygotowaniu miejsca pracy przez Energetyką Zawodową oraz stosować się do wytycznych Energa-Operator S.A dotyczących dopuszczenia do pracy na sieci;
- po wykonaniu prac należy uporządkować teren wszystkich nieruchomości i przywrócić go do stanu pierwotnego;
- zwrócić uwagę na przestrzeganie przepisów BHP przy pracach montażowych;
- zwrócić uwagę na treść uzgodnień zawartych w projekcie (z częścią rysunkową projektu integralnie jest związana część opisowa);
- wszelkie nieścisłości i zmiany wynikłe na etapie budowy, należy na bieżąco konsultować z projektantem;
- zastosowany osprzęt oraz materiały muszą być zgodne z obowiązującymi standardami Energa-Operator S.A.;
- w przypadku wynikłych ewentualnych zmian na budowie, należy je każdorazowo skonsultować z inwestorem oraz wykonać stosowną dokumentację powykonawczą;
- po wykonaniu zakresu prac przedstawionych w projekcie należy zinwentaryzować geodezyjnie kable i pozostałe elementy sieci energetycznej
- wykonać niezbędne oględziny, sprawdzić poprawność zamontowania kabli i przewodów, sprawdzić poprawność zamontowania i sprawność rozłączników, wykonać pomiary, izolacji kabli, rezystancji uziemień, a także wykonać pomiar skuteczności systemu TN-c i dostarczy protokół pomiaru,
- wykonane prace należy zgłosić do odbioru przez inwestora.

35. Zestawienia montażowe

Zestawienie materiałów dla proj. linii kablowej nn

Lp	Odcinek od.....do	Długość wykopu	Folia niebieska (grubość 0,5mm; szerokość 30cm)	Kabel typu	Termokurczliwe oznaczniki fazy ZOK-4	Rura termokurczliwa RPK 35/12	Tabliczki informacyjne na kabel	Opaski kablowe	Układanie kabla			Rury ochronne					Wyposażenie złącza/ stacji				Inne
				YAKXS 4x240mm2					W ziemi w rurze	W ziemi	W złączu / mufie/ na słupie	DVK ϕ 160	SRS ϕ 160	SRS ϕ 160 (przecisk)	Uszczeniacz rury SRS 160- QSR160U	Uszczeniacz rury DVK 160- QSR 160U	WTN-1/gF 100 A (w stacji)	wyłącznik instalacyjny nadmiarowo-prądowy 63A (istn. ZK ZK1-11526 Pszczelna 10)	WTN-0/gF 80A (istn. ZK ZK1-11526 Pszczelna 10)	Palczatka termokurczliwa AK4 <95-300>	Demontaż i ponowny motnaż kostki brukowej
1	Stacja Iglasta [STA1-0418] - proj. słup 910418-12/1, O-12/15	123	123	282	2	3	27	72	145	113	24	14	4	127	24	20	3	1	3	2	100
RAZEM		**123**	**123**	**282**	**2**	**3**	**27**	**72**	**145**	**113**	**24**	**14**	**4**	**127**	**24**	**20**	**3**	**1**	**3**	**2**	**100**
JM.		m	m	m	kpl.	m	szt.	szt.	m	m	m	m	m	m	szt.	szt.	szt.	szt.	szt.	szt.	m2

Zestawienie materiałów dla proj. słupa nn: 910418-12/1				
L.p.	Nazwa	Typ	ilość	
1	Żerdź wirowana	E-12/15	1	szt.
2	Fundament	UP17	1	kpl.
3	Konstrukcja	Km-1	1	szt.
4	Konstrukcja	KNZ-8/80	4	szt.
5	Obejma	O-3	1	szt.
6	Izolator	S-80/2	9	szt.
7	Uchwyt śrubowo- kabłąkowy	NK-2421	8	szt.
8	Uchwyt pętlicowy	UP 50-70	8	szt.
9	Ogranicznik przepięć	ASA500/10BO+D+K	3	szt.
10	Płaskownik- bednarka * połączyć z istn. uziemieniem słupa	FeZn 25x4	15	m
11	Uchwyt krzyżowy	bednarka/bednarka	1	szt.
12	Zaciski przebijający izolację	SLIP 32.21	5	szt.
13	końcówki kablowe oczkowe	ZKa	4	szt.
14	Przewód izolowany	AsXSn 1x70mm	4	m
Montaż rozłącznika nn				
15	Zacisk odgałęźny	SLIP 32.21	8	szt.
16	Przewód AsXsn	4x70mm2	16	m
17	Uchwyt do przewodu na słup wirowany - podwójny na stopce	U1031	6	szt.
18	Rozłącznik bezpiecznikowy	SZ 400.322	1	szt.
19	Przewód AsXSn (do uziemienia konstrukcji rozłącznika)	1x70mm2	4	m
20	Konstrukcja do montażu rozłącznika- wspornik	-	1	szt.
Wprowadzenie proj. YAKXS 4x240mm2 na słup				
21	Rura ochronna	BE 160	3	m
22	Uszczelniacz rury osłonowej	EK186/160	1	szt.
23	Termokurczliwa kształtka uszczelniająca	REC160	1	szt.
24	Termokurczliwe oznaczniki fazy	ZOK-4	1	kpl.
25	Płaty termokurczliwe	SRMAHV 43-8/1000	4	szt.
26	Uchwyty na słup wirowany (do rury)	U160W	3	szt.
27	Uchwyty na słup wirowany	U203	9	szt.
Przełożenie istn. YAKXS 4x35mm2 na nową żerdź				
28	Linia kablowa nn 0,4kV	YAKXS 4x35mm2	14	m
29	Mufa kablowa nn 0,4kV	SMHSV4 6-50	1	szt.
30	Termokurczliwa kształtka uszczelniająca	REC75	1	szt.
31	Termokurczliwe oznaczniki fazy	ZOK-4	1	kpl.
32	Płaty termokurczliwe	SRMAHV 43-8/1000	4	szt.
33	Uchwyty na słup wirowany (do rury)	U75W	3	szt.
34	Uchwyty na słup wirowany	U103	9	szt.
Przełożenie istn. osprzętu oświetlenia ulicznego				
35	Uchwyt do wysięgnika na słup wirowany na taśmę	UWEPV2	1	szt.
36	Wysięgnik rurowy	istn.	-	-
Pozostałe				
37	Tabliczka z numerem słupa **** do wyposazenia dla pozostałych słupow nowego obwodu***	-	6	szt.
38	Tabliczka informacyja: PODZIAŁ SIECI	-	1	szt.
39	Taśma COT + klamerki	wg potrzeb		

Osprzęt niewyszczególniony w powyższyzm zestawieniu przenieść na nową żerdź przy użyciu istn. osprzętu

Zestawienie demontażowe				
1	Słup 405	ŻN-10	2 (zbliźniaczony)	szt.
2	konstrukcja wraz z kompletem izolatorów	przelotowa	1	kpl.
3	Ustój	-	1	kpl.

36. Projekt zagospodarowania terenu

Biuro Geodezji
PANGEA
Wojciech Nagórski
Lulkowo, ul. Rubinowa 6, 87-148 Łysomice
tel. 669 58 19 18 NIP 9562180199

Województwo: [04], kujawsko - pomorskie
Powiat: [0463], m. Toruń
Jednostka ewidencyjna: [046301_1], Toruń
Obręb: [0076]
Działka: 520

MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH
SKALA 1:500

Układ odniesienia: PL-ETRF89 , układ wsp. płaskich: PL-2000 strefa 6 (18°), układ wys.: PL-EVRF2007-NH

Sekcje mapy: 6.190.26.19.4.1; 6.190.26.19.2.3
WGiK.6640.795.2026
Mapę wykonano na podstawie pomiaru z dnia: 25.05.2026r.
Służebności gruntowych nie badano.
Nie wyklucza się istnienia oraz braku urządzeń podziemnych w zakresie pomiaru, dla których nie było informacji branżowych i nie zostały odnalezione w terenie lub nie zostały usunięte z bazy danych GESUT w czasie inwentaryzacji geodezyjnej.

Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.
Niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera operat techniczny wpisany do ewidencji materiałów PODGiK w Urzędzie Miasta w Toruniu.
Pozytywny protokół weryfikacji dla pracy geodezyjnej o identyfikatorze WGiK.6640.795.2026_22742 sporządzono w dniu: 26.05.2026r.

Geodeta Uprawniony
mgr inż. Wojciech Nagórski
upr. nr 24491

6545850 5871650

proj. rura osłonowa SRS Ø 160, L=11m przecisk

istn. stacja transformatorowa IGLASTA [STA1-0418] proj. nowy obwód: [T910418-12]

proj. rura osłonowa SRS Ø 160, L=2m+2m wykop otwarty

proj. rura osłonowa SRS Ø 160, L=52m przewiert

proj. linia kablowa nn typu YAKXS 4x240mm^2 dł. trasy/kabla- 250m/282m

przekop kontrolny - bez użycia sprzętu mechanicznego

proj. rura osłonowa DVK Ø 160, L=1m wykop otwarty

proj. rura osłonowa DVK Ø 160, L=1m wykop otwarty

proj. rura osłonowa SRS Ø 160, L=6m przecisk

proj. rura osłonowa DVK Ø 160, L=1m wykop otwarty

proj. rura osłonowa DVK Ø 160, L=1m+4m wykop otwarty

proj. rura osłonowa DVK Ø 160, L=1m wykop otwarty

proj. rura osłonowa SRS Ø 160, L=4m przecisk

proj. rura osłonowa SRS Ø 160, L=13m przecisk

komora technologiczna - bez użycia sprzętu mechanicznego

proj. rura osłonowa DVK Ø 160, L=1m wykop otwarty

proj. 2x rura osłonowa DVK Ø 160, L=1m wykop otwarty

proj. rura osłonowa SRS Ø 160, L=5m przecisk

proj. rura osłonowa DVK Ø 160, L=2m wykop otwarty

proj. rura osłonowa SRS Ø 160, L=10m przecisk

proj. rura osłonowa SRS Ø 160, L=11m przecisk

proj. rura osłonowa SRS Ø 160, L=5m przecisk

proj. rura osłonowa SRS Ø 160, L=10m przecisk

[046301_1.0078] Obręb 78

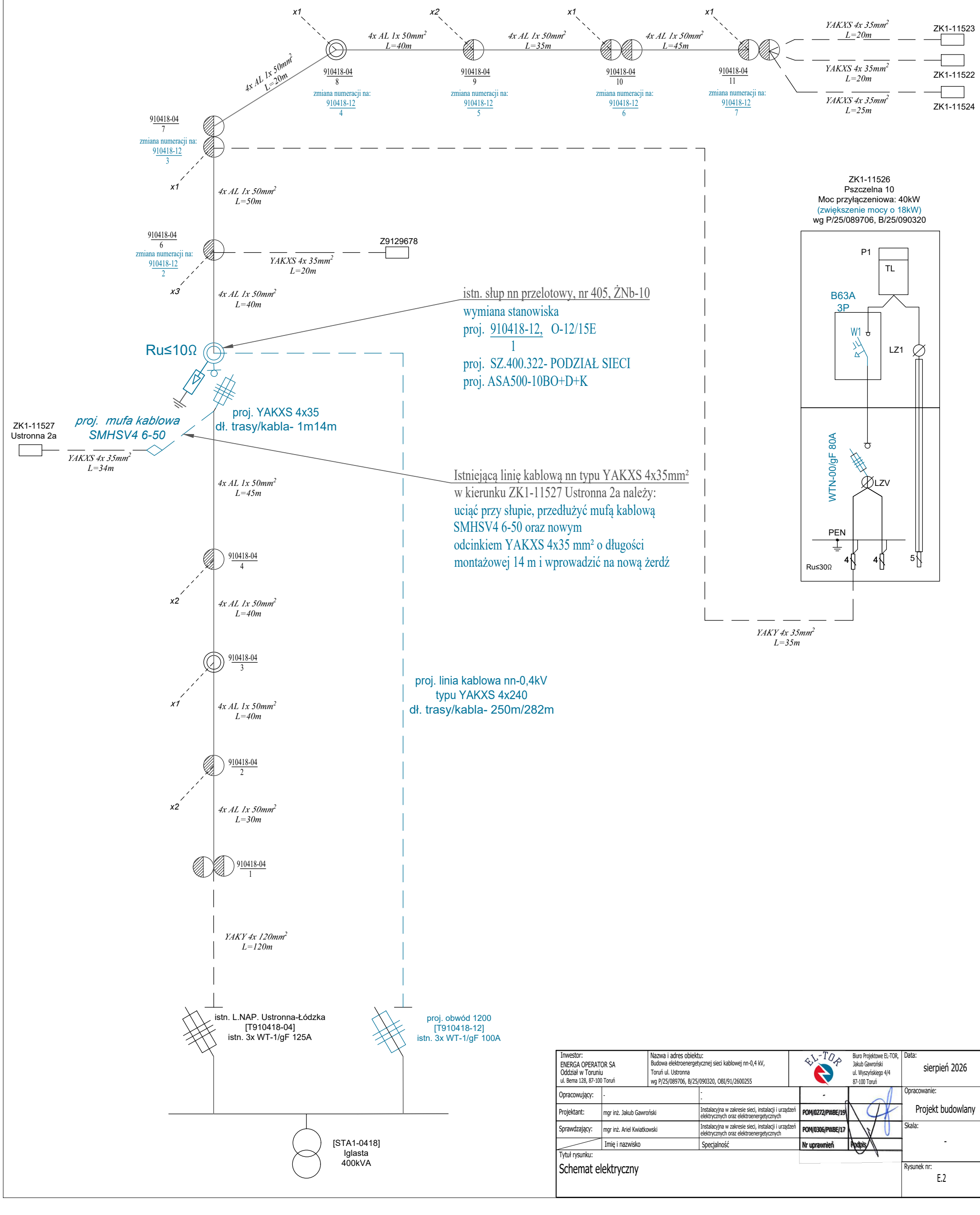
istn. słup nn, nr 405, DANA-10, zbliźniaczony
proj. wymiana stanowiska
w istn. lokalizacji
910418-12, O-12/15 E
1
proj. ASA500-10BO+D+K
istn. osprzęt nn przełożyć
istn. linie kablową nn 0,4kV typu YAKXS kier. ZK1-11527 Ustronna 2a
uciąć przy słupie, przedłużyć przy pomocy mufy kablowej SMHSV4 6-50 i nowego odcinka YAKXS 4x35mm^2 L=14m i wprowadzić na nową żerdź
proj. YAKXS 4x240mm^2 wprowadzić na wymieniony słup
proj. PODZIAŁ SIECI

Potwierdzam mapę za zgodność z oryginałem mapy do celów projektowych.

mgr inż. Jakub Gawroński

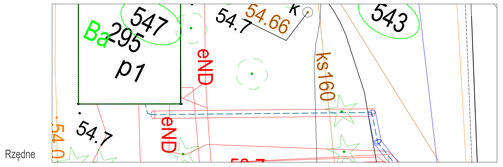
Inwestor: ENERGA OPERATOR SA Oddział w Toruniu ul. Bema 128, 87-100 Toruń	Nazwa i adres obiektu: Budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn-0,4 kV, Toruń ul. Ustronna wg P/25/089706, B/25/090320, OBI/91/2600255	EL-TOR Biuro Projektowe EL-TOR, Jakub Gawroński ul. Wyszyńskiego 4/4 87-100 Toruń		Data: sierpień 2026
Opracowujący:	-	-	-	Opracowanie: Projekt budowlany
Projektant:	mgr inż. Jakub Gawroński	Instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych oraz elektroenergetycznych	POM/0272/PWBE/19	Skala: 1:500
Sprawdzający:	mgr inż. Ariel Kwiatkowski	Instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych oraz elektroenergetycznych	POM/0306/PWBE/17	
	Imię i nazwisko	Specjalność	Nr uprawnień	Podpis
Tytuł rysunku: Projekt zagospodarowania terenu				Rysunek nr: E.1

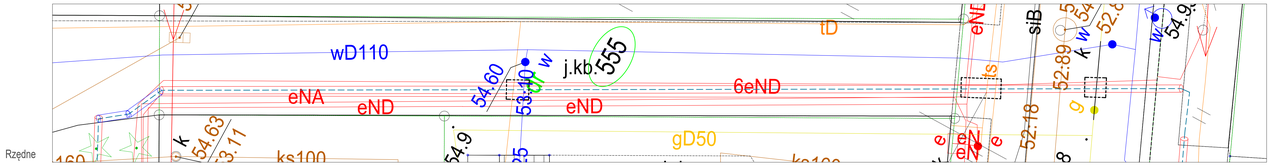
37. Schemat jednokreskowy

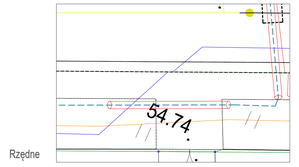


Inwestor: ENERGA OPERATOR SA Oddział w Toruniu ul. Bema 128, 87-100 Toruń	Nazwa i adres obiektu: Budowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn-0,4 kV, Toruń ul. Ustronna wg P/25/089706, B/25/090320, OBI/91/2600255		EL-TOR Biuro Projektowe EL-TOR, Jakub Gawroński ul. Wyszyńskiego 4/4 87-100 Toruń		Data: sierpień 2026
Opracowujący:	-	- -	-		Opracowanie: Projekt budowlany
Projektant:	mgr inż. Jakub Gawroński	Instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych oraz elektroenergetycznych	POM/0272/PWBE/19		Skala: -
Sprawdzający:	mgr inż. Ariel Kwiatkowski	Instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych oraz elektroenergetycznych	POM/0306/PWBE/17		
	Imię i nazwisko	Specjalność	Nr uprawnień	Podpis	
Tytuł rysunku: Schemat elektryczny					Rysunek nr: E.2

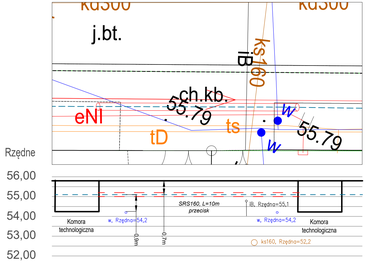
38. Inne rysunki

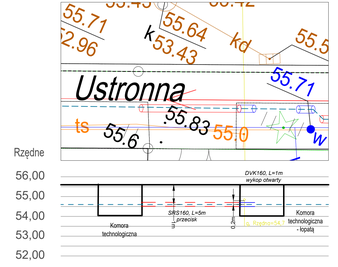

547
54.7
54.66
543
295
p1
eND
ks160
54.7
eND
Rzędne
56,00
55,00
54,00
53,00
52,00
Komora technologiczna
SRS160, L=11m przecisk
Komora technologiczna

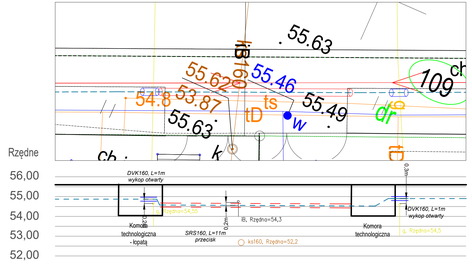

wD110
j.kb.555
eNA
eND
6eND
gD50
54.60
53.40
54.63
ks100
tD
eN
siB
52.89
52.18
54.9
Rzędne
56,00
55,00
54,00
53,00
52,00
wykop kontrolny
Komora technologiczna
SRS160, L=52m przecisk
Komora technologiczna

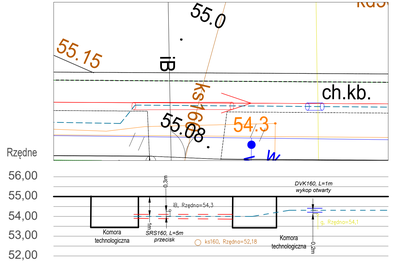

54.74
Rzędne
56,00
55,00
54,00
53,00
52,00
Komora technologiczna
SRS160, L=6m przecisk
Komora technologiczna

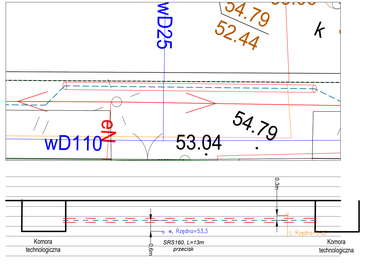

Projekt budowlany
Profil podłużny przejścia proj. linii kablowej nn 0,4kV
1:100
serpień 2026
8.3

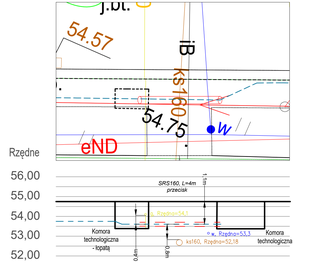

Rd500
Rd500
j.bt.
ks160
tB
ch.kb.
55.79
eNI
tD
ts
55.79
Rzędne
56,00
55,00
54,00
53,00
52,00
Komora technologiczna
SRS160, L=10m przecisk
Komora technologiczna
ks160, Rzędna=52,2


55.71
52.96
55.64
k
53.43
kd
55.5
Ustronna
55.71
ts
55.83
55.6
55.0
Rzędne
56,00
55,00
54,00
53,00
52,00
DVK160, L=1m wykop otwarty
Komora technologiczna - łopatą
SRS160, L=5m przecisk
Komora technologiczna


55.63
tB
55.62
55.46
55.49
109
ch
54.8
53.87
tD
ts
dr
55.63
k
Rzędne
56,00
55,00
54,00
53,00
52,00
DVK160, L=1m wykop otwarty
Komora technologiczna - łopatą
SRS160, L=11m przecisk
Komora technologiczna
DVK160, L=1m wykop otwarty


55.0
55.15
tB
ks160
ch.kb.
55.08
54.3
Rzędne
56,00
55,00
54,00
53,00
52,00
DVK160, L=1m wykop otwarty
Komora technologiczna
SRS160, L=5m przecisk
Komora technologiczna
ks160, Rzędna=52,18


wD25
54.79
52.44
k
eN
54.79
wD110
53.04
Rzędne
56,00
55,00
54,00
53,00
52,00
Komora technologiczna
SRS160, L=13m przecisk
Komora technologiczna


j.bt.
54.57
tB
ks160
54.75
eND
Rzędne
56,00
55,00
54,00
53,00
52,00
SRS160, L=4m przecisk
Komora technologiczna - łopatą
Komora technologiczna
ks160, Rzędna=52,18






Iglasta






405



39. Informacja BIOZ

OBIEKT:

Budowa i przebudowa elektroenergetycznej sieci kablowej nn-0,4 kV na działkach 547, 543, 555, 520 obręb 0076 oraz 109 obręb 0078 w Toruniu, ul. Ustronna.

INWESTOR:

Energa Operator SA, Oddział w Toruniu,
ul. Bema 128,
87-100 Toruń

DANE BIURA PROJEKTOWEGO:

Biuro Projektowe EL-TOR, Jakub Gawroński
ul. Wyszyńskiego 4/4
87-100 Toruń

PROJEKTANT:

mgr inż. Jakub Gawroński
Nr upr. POM/0272/PWBE/19



Sierpień 2026

W związku z planowaną inwestycją kierownik robót winien sporządzić lub zapewnić sporządzenie planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia na podstawie niniejszej informacji do planu BIOZ

- **Zakres robót oraz kolejność realizacji**
  - Wytyczenie geodezyjnie trasy linii kablowej w terenie
  - Budowa linii kablowych nn wraz z rozdzielnicami kablowymi
  - Podpięcie kabli
  - Wykonie pomiarów sprawdzających
  - Uporządkowanie terenu inwestycji
- **Wykaz istniejących obiektów i urządzeń budowlanych**
  - Sieć elektroenergetyczna SN i nn
  - Sieć gazowa
  - Sieć ciepłownicza
  - Sieci teletechniczne
  - Sieci sanitarne
  - Sieci wodociągowe
- **Elementy zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi**
  - Sieć elektroenergetyczna SN i nn
  - Sieć gazowa
  - Sieć ciepłownicza
  - Sieci teletechniczne
  - Sieci sanitarne
  - Sieci wodociągowe

2. Przewidywane zagrożenia występujące podczas realizacji zadania

Lp	Rodzaj	Środki zapobiegające zagrożeniu
1	Porażenie prądem elektrycznym	•Urządzenia, przy których będą wykonywane prace powinny być wyłączone z ruchu, pozbawione czynników stwarzających zagrożenie i skutecznie zabezpieczone przed ich przypadkowym uruchomieniem oraz oznakowane. •Prace w pobliżu napięcie powinny być wykonywane przy użyciu środków ochronnych odpowiednich do występujących warunków pracy. •Prace pod napięciem należy wykonywać w oparciu o technologię pracy i przy zastosowaniu właściwych narzędzi i środków ochronnych.
2	Upadek z wysokości	Prace poza stałymi pomostami roboczymi na wysokości powyżej 2 m od poziomu terenu (posadzki) mogą być prowadzone przy zastosowaniu odpowiednich środków technicznych np. rusztowania, pomosty, podnośnik, słupołazy oraz właściwych dla danego rodzaju pracy narzędzi i sprzętu ochrony indywidualnej.
3	Otarcie, uderzenie, przygniecenie słupem	•Przed przystąpieniem do prac należy dokonać dokładnych oględzin urządzeń (np. stan techniczny słupa), na których będą wykonywane prace. •Zabezpieczyć konstrukcję, gdy jest niestabilna. •Należy stosować hełmy ochronne.
4	Przedmioty spadające na ziemię podczas prac na wysokości	•Przed przystąpieniem do prac należy dokonać dokładnych oględzin urządzeń, na których będą wykonywane prace. •Prace polegające na podawaniu i odbieraniu narzędzi i materiałów przy pracach na wysokości mogą odbywać się tylko przy pomocy linki transportowej. •Należy stosować hełmy ochronne i rękawice.
5	Wykopy	•Należy zabezpieczyć wykopy przed osunięciem się ziemi podczas prac. •Oznaczyć trasę wykopów.

Lp	Rodzaj	Środki zapobiegające zagrożeniu
		•Zastosować tabliczki ostrzegawcze.
6	Napotkanie podczas robót na nie zinwentaryzowane urządzenia	Przed przystąpieniem do robót ziemnych należy rozpoznać i oznaczyć uzbrojenie podziemne w szczególności sieci elektroenergetyczne, telekomunikacyjne, wodociągowe, gazowe i inne.
7	Prace spawalnicze (poparzenia)	Prace powinny odbywać się z zastosowaniem właściwego sprzętu ochrony osobistej (osłona na oczy i rękawice ognioodporne) oraz w miejscach uniemożliwiającym powstanie pożaru.
8	Roboty wykonywane przy użyciu dźwigu w pobliżu przewodów elektroenergetycznych w odległości mniejszej niż 5m dla linii 15kV oraz w odległości mniejszej niż 3m dla linii do 1kV	Prace w odległościach mniejszych niż określone mogą odbywać się przy zachowaniu warunków: a) Wyłączenia urządzenia elektroenergetycznego spod napięcia i jego skutecznego uziemienia w taki sposób, aby było ono widoczne z pozycji pracy obsługującego urządzenie dźwigowe; b) Nie wyłączenia urządzenia elektroenergetycznego spod napięcia, jeżeli zostaną określone inne środki techniczne i organizacyjne zapewniające bezpieczną pracę urządzenia dźwigowego.
9	Prace z zastosowaniem sprzętu udarowego (wibracje)	Należy stosować odpowiednie rękawice tłumiące drgania , okulary ochronne, ochronniki słuchu oraz przestrzegać instrukcji BHP sporządzonej dla danego urządzenia.
10	Przebywanie osób postronnych w miejscu lub w pobliżu miejsca pracy	•Urządzenia i instalacje elektroenergetyczne stwarzające zagrożenie dla zdrowia i życia ludzkiego należy zabezpieczyć przed dostępem osób nieupoważnionych. •Miejsce pracy powinno być właściwie przygotowane, oznaczone i zabezpieczone w sposób zapewniający bezpieczne wykonanie pracy.
11	Hałas	Należy stosować odpowiedni sprzęt ochrony osobistej (np. stopery do uszu lub słuchawki ograniczające hałas).
12	Wyładowanie atmosferyczne	Zabrania się wykonywania jakichkolwiek prac na urządzeniach elektroenergetycznych i w ich pobliżu podczas burzy.

3. Sposób instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji zadania

Prace należy wykonać zgodnie z odpowiednią technologią PPN lub innej uzgodnionej z RDR ENERGA OPERATOR SA. Przed przystąpieniem do prac należy przeprowadzić instruktaż pracowników.

4. Środki techniczne i organizacyjne zapobiegające niebezpieczeństwom wynikającym z realizacji zadania w strefie zagrożenia zdrowia lub ich sąsiedztwie, zapewniające bezpieczną i sprawną komunikację w przypadku wystąpienia zagrożenia

- teren robót należy wygrodzić folią koloru biało- czerwonego, zawieszoną na wysokości min. 0,6-0,8 m nad poziomem terenu,
- robót nie wykonywać po zapadnięciu zmroku lub złej widoczności,
- pomiary elektryczne wykonywać w dwie osoby, w tym jedna z uprawnieniami do wykonywania pomiarów,
- bezpieczną i sprawną komunikację zapewniają drogi, na których będą wykonywane,
- po zakończeniu robót, wygrabić teren i doprowadzić go do stanu pierwotnego.

5. Uwagi końcowe

- całość prac należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami,
- przed zamierzonym terminem rozpoczęcia robót budowlanych wykonawca jest zobowiązany zgłosić ten fakt do właściwych urzędów i gestorów sieci,
- przy wykonaniu robót budowlanych bezwzględnie przestrzegać wszystkich uwag i zaleceń podanych w uzgodnieniach oraz oświadczeniach właścicieli gruntów, po ułożeniu, a przed zasypaniem kable ulegają etapowemu odbiorowi przez pracowników ENERGA-OPERATOR SA. Numery robocze oraz nazwy poszczególnych elementów uzgodnić przed odbiorem z Rejonem Dystrybucji. Do odbioru końcowego wykonawca winien przedstawić protokoły badań i pomiarów oraz dokumentację powykonawczą.

mgr inż. Jakub Gawroński